

# ПОЛІТИКА

Газета Верховної Ради України

◆ № 114 [364] ◆ П'ятниця, 19 червня 1992 року ◆

Ціна 2 грн.

## УКРАЇНА — ФРАНЦІЯ: ОСНОВИ ДЛЯ ЗБЛИЖЕННЯ

РЕПОРТАЖ ПРО ОФІЦІЙНИЙ ВІЗИТ  
Л. М. КРАВЧУКА У ПАРИЖ

Не зберігаючи точних відомостей про те, си́льний часу була в дорозі з Києва до Парижа Анна, дочка імперського князя Проспера Муарого. Одне тільки можна сказати з певністю: шлях майбутньої королеви Франції був тривалий і складний. Ми не знаємо танок, як добиралися до Франції, щоб саме в її захист у виснажений традиційний візит (1618-1643 р.р.) сотні українських козаків. Проте, звісна річ, і їх шлях був довгий і небезпечний. А от тривалість польову 16 червня цього року з Борніполя до столиці Франції чиндентського дігана «Уривані» можемо назвати абсолютною: три години і п'ять хвилин.

Та ми наводимо ці факти, значайно, не тільки і не тільки для того, щоб зайвий раз підкреслити, яких швидкодіє ми досягли і як змінювалися за останні тисячоліття уявлення про час і простір. Нам хотілося, наприклад, сказати, що, незважаючи на відстань, яка розділяє Україну і Францію, відносини між ними з давніх-давен будувалися на основі поваги, щирості, взаємних симпатій і підтримки.

І все ж навіть на такому фоні візит у Францію 16—17 червня ц.р. Президента України Л. М. Кравчука виділяється як віха у взаємовідносинах обох країн і народів. Уперше в своїй історії Україна і Франція вийшли на рівень офіційних міждержавних стосунків. Уперше ці відносини одержали політичне й правове забезпечення і об'єднуваність.

Будемо відверті: а усіх європейських країн Франція не стала лідером у акційній нежності Української держави і її економічній підтримці. Певний час її позиція була нечутливою, що дало підставу багатьом політологам і журналістам зробити висновок про очевидні

російські пріоритети у східній політиці Парижа. Але час змінив не тільки швидкості. Політика теж наленіти до мільярдів факторів. Тим більше, якщо це дитинство об'єктивними обставинами. А вони такі, що Україна за півроку після референдуму, який одностайно підтвердив її незалежність, стрімко і впевнено увійшла

у світову і, передусім європейську співдружність держав. Хіба можна не рахуватися з тим, що за населенням, площею, потенціалом вона рівна тім же титам Франції?

Леонід Кравчук відвідав Париж і мав зустріч з Президентом Франції Франсуа Міттераном у жовтні минулого року на Голова Верховної

Ради України. Між тим візитом і нічим, як і завжди, люють сиди обох принципів різного. І це зрозуміло: тоді Україна фактично ще залишалася республікою Союзу РСР. Тепер Л. М. Кравчук зустрічався з усіма лещетами — як главу незалежної держави. В аеропорту Орлі на флагштокх майорили синьо-жовті прапори, про-

зачув Державний гімн України, були почесна нага ескорт мотоциклістів. Протокол найвищого рівня був дотриманий і в дворі Єлисейського палацу, на парадних східках якого Леоніда Кравчука вітала Франсуа Міттеран. Потім була їх коротка бесіда віч-на-віч.

(Закінчення на 2-й стор.)



### Актуально

#### НАДІЙ ВЖЕ НЕМАЄ

Розвинені країни не мають німшу розглядати ССД як джерело допомоги, а створювати окремі групи для сприяння в економічній галузі кожній республіці колишнього Союзу. Очікується, що угоду про створення нової системи допомоги буде підписано на міжнародній конференції представників всієї, яка відбудеться в Тоніо. За словами працівника японського заміш-коопічного відомства, розвинені країни вже не покладатимуть великої надії на єдність колишніх республік ССР, а дедати більше орієнтуються на окремі країни ССД.

#### БАТАЛЬЙОНИ НЕ ПРОСЯТЬ ВІГНО

Протегом мимували дох діб неолодні адміністративного центру Південної Осатії тривали стрілянина. В горах Каману зазнав настрашорі військовий кортеж, який паравалия загинувши. Цікавого гуманітарну допомогу з Південнаваза. За попередніми даними, у настрашорі загинуло 11 чоловік. Тим часом для здійснення миротворчих

війни в Південну Осатію прибули загони добровольців, сформовані в Абхазії. Президент Конфедерації гірських народів Муса Шанібо заявив: «Якщо буде потрібно, то в регіон конфлікту буде направлено ще три батальйони добровольців». Із зими протистояння сторін в Північну Осатію переправлено більш як п'ять тисяч дітей. Частина з них буде розмаша в оздоровчих табірках. Кабардино-Балкарія.

#### ВІЗАМИ ПО ЗЛОЧИННОСТІ

Візовий режим для в'їзду на територію Білорусі громадян інших країн ССД запрополював виставити найбільшичим часом прем'єр-міністр республіки Кебич. За його словами, це буде один з кроків, спрямованих проти різного зростання злочинів, скоєних у країні громадянами інших держав. Кебич також зазначив, що велику кількість протиправних дій здійснюють особи, які приїжджають з Каману.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

## БЕСІДА З ПОСЛОМ "ТУРЕЧЧИННИ"

18 червня Голова Верховної Ради України І. Поща прийняв Надзвичайного і Повноваженого посла Турецької Республіки в Україні Аджара Гермена.

У дружній бесіді висловлювалося задоволення тим, що між Україною і Туреччиною міцніють добросусідські відносини, налагоджуються взаємовигідні відносини. Паша Стефанович розповів про свої враження від недавнього перебування в Турецькій Республіці, де за десять років виконання радикальних реформ досягнуто високих результатів у розвитку економіки і відносин між життям людей. Ней досвід є початком для України у переході до ринкових відносин. З анексією віддаче використують у Туреччині землі.

них в обробку близько 16 мільйонів гектарів, значно менше, ніж у нас, але з країни забезпечуються власними продуктами харчування 58 мільйонів населення. Це також свідчить, що в Україні є великі перспективи, треба тільки привести в дію наявний потенціал. Вже наладжено добрий ланцюжок ділових міжпарламентських зв'язків і є конкретні домовленості щодо їх розвитку.

Посол відзначив, що Туреччина розвиваючи двосторонні зв'язки з Україною, спрямовує входження її у структуру Європейського співтовариства, зокрема, — Рад Св.рп.к.

Прес-центр Верховної  
Ради України

### Повідомлення прес-центру МЗС України

За взаємною домовленістю 30 червня — 2 липня 1992 р. Україну віддаче міністр закордонних справ Республіки Корея П.І. Сан-Ок.

### ЗУСТРІЧ У КАБІНЕТІ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

Перший віце-прем'єр-міністр України І. І. Миколарійняв посла Бельгії в Україні мадамі Ібергрієр Нрістоферен на її прохання. К. І. Маск арнійав посла з Ка-

ли, призначення і висловлювання, що її діяльність в нашій країні сприятиме розвитку взаємовигідного співробітництва між Бельгією і Україною.

Відповідаючи на питання гостей, перший віце-прем'єр-міністр інформував про політичну та соціально-економічну ситуацію в Україні.

# Україна—Франція: основні шляхи зближення

(Закінчення.  
Початок на І-й стор.)

Та, безперечно, кумуляцією зустрічі, як і всього іншого, стало підписання Договору про взаєморозуміння і співробітництво між Україною і Французькою Республікою. Саме він і закладає підґрунтя політико-правових відносин між обома європейськими країнами.

Втім немає занадто прохвальної від його статті й положення. Наведено лише деякі з них. Україна і Франція зобов'язалися розвивати між собою відносини співробітництва в усіх галузях на основі взаєморозуміння і співробітництва сторін підписувати ширші угоди та анти для виваженого цього договору учасні у побудові мирної та єдиної Європи. Сторони прагнути до максимального зближення їхніх позицій. З цієї метою за взаємною згодою організовуватимуться зустрічі на найвищому рівні. Мистери закордонних справ зустрічатимуться не менше, ніж двічі на рік. Франція сприятиме вступу України до Ради Європи, який є важливим фактором для інтеграції України в об'єднану Європу. Сторони підписали Декларацію про співробітництво між Французькою Республікою і задовільним прийняла до відома рішення України бути безстороннім в Об'єднаній Європі розвиватимуть і поглиблюватимуть контакти у військовій галузі. Вони співробітничатимуть також у галузях, що набувають пріоритетного значення для розвитку України, передусім в економічній сфері, співробітничатимуть у сфері міжпарламентських зв'язків, наукових і культурних контактів. Вживатимуться заходів з метою сприяння процедур видачі та продовження віз на основі взаємності, заохочуватимуться обидві між українською та французькою молоддю тісно співпрацювати обидві країни у справах охорони навколишнього середовища, зокрема, лісової насадження. Чорнобильської катастрофи. Цей договір підлягає ратифікації і набере чинності після ратифікації обома ратифікаційними грамотами, який має відбутися в Києві. Договір укладено сторонами в місті Парижі, що й автоматично продовжується на наступні п'ять років, якщо буде взаємна згода обох сторін.

Крім Президентів обох країн, підписували договір посли міністрів закордонних справ України Анатолія Зеленого, Прем'єр-міністра Франції П'єр Бергеру та міністр закордонних справ Франції Ролан Дюма.

— Сподіваюсь, — підкреслює Леонід Кравчук у своїй заяві, англошвейцарського після переможної підписання, — що цей договір стане титанією коренів, який житиме як дерево майбутнього українсько-французького співробітництва, побудованого на засадах дружби, рівноправності, партнерства і взаємної вигоди. Від наших співвітчужців аусльа залежати, наскільки міцними і родючими буде це дерево.

— Українці повинні зайняти належне їм місце в Європі, — зазначає у своєму виступі Франсуа Міттеран. — І підписання цього договору теж сприятиме цьому утвердженню. Ми дуже раді зустрічі з Вами, пане Президенте.

депуте. Франція щиро вітає нашу звит.

У Бізнесменів палаці, де працює і мешкає Президент Французької Республіки, Л. М. Кравчук проявив бажання дохоту. Після підписання Договору у офіційному салони від імені Ф. Міттерана Президент України в урочистій обстановці підписав свій підпис під Паризькою хартією. Цим самим було ще раз підтверджено зобов'язання України суверенитету і незалежності, підтримувати високі принципи і норм, що були сформульовані в рамках Хельсінкського процесу.

Того ж дня Л. М. Кравчука прийняв у своїй резиденції «Отель Матіно» Прем'єр-міністр Франції П'єр Бергеру. Глава французького уряду привітав його, привітав, що спирає його привітання — Петро Бергеру, що батьки його — українці, родом з Харківщини. До речі, впливовою французькою газетою «Фігаро», коментуючи візит Л. М. Кравчука, зауважила, що українське подолання французького прем'єра — популярна, а може й надміру популярна тема багатьох видань. Ця ж мова, «Фігаро» й має розкрити. В кожному разі, реакція на це зауваження, як не будемо детально спити, так на цьому факті, а тим більше, пропонувати якийсь історичний паралель між дочкою Ярослава Мудрого і сином Леоніда Кравчука. Оскільки ж Президент Франції, П'єр Бергеру, у драматичній політиці, і інтереси Франції, її сьогоднішні проблеми для нього понад усе. Але в дамоу разі його уява й смислі до України продуктивні не лише його націоналістичкий погляд, а й незалежний, тим, що французький бізнес, переконаний не краш чашку нових ділових партнерів, нові адреси економічного співробітництва. З Україною у нього пов'язані особливо серйозні сподівання. І візит Л. М. Кравчука підтвердив це досить переконливо.

## II.

Розмови Президента України з представниками ділових кіл Франції одразу ж підняли питання про підписання угоди про створення Центру міжнародного торгівлі в Україні.

Один за одним входять в салон до Президента провідні французькі бізнесмени, які вміють, що називається, подати свою форму Компанії своїм технологіям, своїм першостям, а тому на їхній діяльності лягають з їх уст невимушено. Як самі по собі

зрозумілі речі. Вийшли бізнесмени й підкреслили, як багато вони вже мають виділених пропозицій «Російським» і «Українським» часі, як кожен з них має в своєму арсеналі величезні запаси і сильне підприємство з інтенсивним мистецтвом матеріалу у Кремльчуні і пресною стиркою у Зальцбурзі, та виробництві масел. Отак. І на тлі на те, що ми мовили за роботою, а нас не танцює, а це й Росія, і воно нас, це, що хочуть поглибити співробітництво з Кремльчуні. Або ось такий сиріж. «Беше Містерство енергетики має контакти з англійськими фірмами, у нас не у звичай гачки кону-рента, але в нас діє система розподілу господарства світового господарства, а саме то, що ми не маємо, це зветься...» нас не у сказати: думайте, думайте, парламенти перед тм як щось сказати або прохотіть, а нас не маємо, це зветься... І нам здається, що таке побачення між англійцями. Борються за пріоритет, за ринок, між сервісами. З нашої ж боку в даному разі рішення просте: хоча співробітництво? Будуть лисні! Фірма у нас діємою. А там усе в ході конкуренції виявиться з ким на у дамоу разі краше мати справу: з англійцями чи з французами. Так розумово, за бесту підтвердження.

Пропозиції у бізнесменів діємою одна цікавила за одну. Постачати на наш завод цукор-сирець і одержувати на них рафінад. Річ, безперечно, вигідна для обох сторін. Оновити технологічний процес марочування цукрових буряків на площі, скажімо, 30 тисяч гектарів. Можливість зросте вартість і більше. Постачати на нашу обладнання для цукрових заводів. Плата за нього — експорт мукру, одержавши за рахунок приросту врожаю. Англії для нас спокійно одержати устаткування заводів? Безперечно. Треба тільки йти вперед, не бути тільки вільними, а й інтенсивно технологію випрошувати. Якщо ні — з Богом! І люди наші повинні не борючись, а забезпечувати стабільно високу врожайність і техніку заробітку.

Учасники бесіди з нашою бону — вице-прем'єр Олександр Спеліч, міністр фінансів Грігорій П'ятченко, представники Президента в Луцько-протерівській області Іван Давиденко, міністр торгівлі і підприємств нас не цікавить накупити краму або й харчі під якусь позичку і т.д. Інакше, якщо технології переробки продукції сільськогосподарства, сучасні технології для інших галузей. Крупили позички нас

— теж не шлях. Відваємо перагату створенню нових підприємств. Сама діємо українська земля, якщо на ній по-людськи господарювати, може забезпечити дітями не тільки Україну. Промислові села, перероблена на сучасний СП, знайде добрий збут і алмази, і в країнах помірного і субтропічного клімату.

Пропозиції продовжують надходити. В співробітництві з німецькими фірмами в оновленні своїх засобів заводу? Прекрасно! Вони допоможуть вам осучаснити міжнародний і мікросірний завод. А ми можемо згадати СРП в Україні, яке займатиметься внутрішньокіським зв'язком і телефонізацією сільськогосподарської території. Неповно, пропозиція, правда? За на пропозиції рослини? Спасибі, річ уявляється потрібна. Але ще більше нас цікавить сучасна технологія виготовлення цукрових засобів. Відкрити філіал банку у «Реді Л'юбоне» в Києві? Ласкаво просимо! Багато й в інших містах. Працює «Одеса», яка мала колись тільки філіал. Ошачення митних комп'ютерів системно з приватною до контролюючого комп'ютера? Щоб знати, що підприємства експортують і як спалучити податки? Це й так! Дякую. Це й так! А як співробітництво з «Ніведоном»? Добре. Допоможіть поліпшити використання водних ресурсів, які нам потрібні.

Вже пізно ввечері, о 20.30, почався обід. Що до дамоу, порозуміло-французько. Але то тільки зветься — обід. А насправді до великої пізньої години — застаття, відпочинку, пропонування контракти. І наступного дня щомало було приділено чимало уваги на зустрічі з членами Національної ради французьких підприємств.

Оновити нашу економіку, почати технологічне перо-навання, наснаження ринку товаришами. Для цього з нашої бону потрібно головно: добре працювати на всіх рівнях, реформувати економіку, прискорити комерсію. Збирати мітінги, демонстрації, кричати «Ет!» на чині прес-рольну адресу: інженери, новачки, але зазвичай, новачки, але зазвичай, новачки. Виводити економіку з кризи, бєт сучасні знаходити найінтенсивніші партнери, працювати з ними — то річ справді неможлива.

## III.

Наступний день візиту Президента України до Франції почався у Люксембурзі. До великої палати, де дія бачився сенату країни, а продовжували зустрічі з представниками міжнародних організацій Франції. Далі — прес-конференція, зустрічі в

Міністерстві закордонних справ. А завершував цей день уже в Тулузі. Аерокошівний комплекс, розташований тут, — світова гордість. У наших і французьких фізиках налагожується співробітництво.

До мері Тулузи ми не потрапили. Її забувають французькі фермери. Та так, що не проїхати. Нам розповіли, що вони поїхали, на своїх машинах і французьких тракторах. Наволодується співробітництво. Багато продукції в країні Сильно-го ринку не постачати. Ч насичені. Є певні вогні. А приватності, французькі фермер здатні на більше. Як бачите, у замочках і ситих — свої проблеми. Нам бє їх правді! А завершився цей день відвідинами атомної електростанції під Тулузою. У Франції працює понад п'ять десятків атомних енергоблоків. Система контролю за їх роботою, підготовка кадрів, робота з наслідками, потрапляння в бону самих енергетиків, а також Міністерство охорони здоров'я і незалежних організацій — контроль за станом природи. І нашою бону по всій країні — все це для нас становить цікавий інтерес.

Ми вийшли до європейських структур, — говорить Президент України, — тож і ядерну безпеку повинні знати на європейському рівні.

Отже, вагомим фактом для співробітництва в різних галузях — більш ніж достатньо.

Перший заступник Голови Верховної Ради України Василь Дурдинець очию вів звіт як надзвичайно вдалий і в плані політичних стосунків, і щодо економічної співпраці. До керівництва Франції було, зокрема, доведено про що на нашу поїздку щодо стосунків з Росією, про що шло мало односторонньої інформації. А головне, укладено надзвичайно вигідні угоди, зроблено великі кроки для утвердження України у світі.

Михайло СОРОК  
Сергій ПРАВДЕНКО.

НА ЗНІМКАХ офіційна зустріч а аеропорту «Орлі»; бесіда в урядовій резиденції «Кріфлон» Франсуа Міттерана, Леонід Кравчук, Прем'єр-міністр Франції П'єр Бергеру та й міністр закордонних справ Ролан Дюма; в аерокошівній лабораторії мю компікс Тулузи.

Фото Василь ПІДЛІПЧУКА, Дмитро РАДОВАТОРА у районової фотомістечка журналу «Saito» у тис.

# ХТО ЗАПАТИВ БІЗ ВЕКСЛОМ?

Денне і вечірнє засідання 17 червня

Протягом денного й вечірнього засідання депутати прийняли у першому читанні закон про дорожній рух та про спеціальні економічні зони, внесли зміни та доповнення до Кримінального, Кримінально-процесуального кодексів і до Кодексу про адміністративні правопорушення, прийняли постанову «Про застосування акселерації у господарському обороті України» та «Про право власності на окремі види майна». Під кінець засідання було розглянуто «Товне».

Щодо Закону про пільги економічних зон (ВЕЗ), то на розгляд парламенту його проект внесено уже вдруге. Перший раз сесія обговорювала його ще в грудні минулого року, але тоді в більшості депутатів подвійний законпроєкт підтримався одностайно. Зокрема, багато зауважень викликала стаття, в якій йшлося про митне регулювання економічних зон, особливо в тактичних зонах стають області та регіони. Це породжувало б не лише конфлікти між окремими територіями, а й суперечності в громадянинах, а в сприяло б сепаратистським тенденціям у цих регіонах. А тому більшість депутатів висловила до того, що це має бути не якість адміністративне утворення, а саме економічна зона окремих територій, що зводиться підлягати умови оподаткування, відповідне валютне регулювання, яке сприятиме залученню іноземних інвестицій. Тож не дивно, що доповідач В. Солобош осясав увагу зверта на цю проблему, бо й Кі

ршиство вільної економічної зони будуть виведені у сферу економіки, що позитивно впливатиме як на розвиток самої зони, так і всієї України.

Колі жести мови про обговорення зміни та доповнення до Кримінального, Кримінально-процесуального кодексів і Кодексу про адміністративні правопорушення, то варто зазначити, що найбільше часу зайняла дискусія навкруг статті 149, у якій йдеться про винятковий та збунт самогону та інших місцевих властей домашнього виробництва. Тож згідно із проектом Закону, який було прийнято у першому читанні, громадянин карюється за самовисношення волі та заперечення актів самовисношення самовисношенням чи інших місцевих властей з метою збунту або за винятковим з метою збунту винятковий для самовисношення і хоти, а думку багатьох депутатів, дуже важко провести розділення між діями, що підпадають під покарання, від тих, що підлягають, а всі підстави вважати, що це поправку буде прийнято. Тим більше, що аргументи на захист самовисношення не бракувало, і один із них базується на тому, що наразі не буде проблем із збором вимог цукрових буряків, яких пошуку на полях пролегли велика кількість. Тож пора зайняти чергу за ліценцією, що узагальнює самона.

Проте, як і б питання не обговорювалися в день у парламенті, відлучилися до депутатів такі питання, що депутатами такі питання, пов'язані із кризою уряду.

Сергій ЛАВРЕНКО.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

### ПРО КОЛІТВО ЛІКАРЯ

Надаючи великого значення виноманню лікарями високим професійним обов'язкам та враховуючи багатовікові традиції світової медицини, постановляю:

1. Затвердити текст Кодексу лікаря.

2. Кліятва лікарів повинні давати усі випускники вищих навчальних медичних закладів України.

Кліятва лікарів давати в урочистій обстановці в присутності професорсько-викладацького складу вищого навчального медичного закладу (факультету) і представників громадськості.

Текст Кліявти зачитується і повторюється випускниками Інституту (факультету) колективно. Після цього відбувається підписання Кліявти лікарями.

Підписаний випускником текст Кліявти лікаря зберігається в його особистій справі. В дипломі робиться відмітка про прийняття Кліявти лікаря, текст якої вкладається у диплом.

Президент України  
Л. КРАВЧУК

м. Київ

15 червня 1992 року

### КЛІЯТВА ЛІКАРЯ

Набувши професії лікаря та усвідомивши важливість обов'язків, що покладються на мене, в присутності моїх учнів та колег урочисто клянусь:

усі знання, сили та вміня віддавати справі охорони і поліпшення здоров'я людини, лікуванню і запобіганню захворюванням, надавати медичну допомогу всім, хто її потребує;

незмінно керуватися у своїх діях і помыслах принципами загальнолюдської моралі, бути безкорисливим і чужим до хворих, визнавати свої помилки, гідно продовжувати благородні традиції світової медицини;

зберігати лікарську таємницю, не використовувати її ні на шкоду людині;

дотримуватися правил професійної етики, не приховувати правди, якщо це не зашкодить хворому;

постійно поглиблювати і вдосконалювати свої знання та вміня, у разі необхідності звертатися за допомогою до колег і самому ніколи їм у цьому не відмовляти, бути справедливим до колег;

власним прикладом сприяти званню фізично і морально здорового поліпшення, утримувати високий рівень милосердя, любові, залагоди і взаємоповаги між людьми.

Вірність цій Кліявті присягаю пронести через усі своє життя.

### ЗАЯВА

Ми, представники різних політичних партій, рухів, депутатських груп Верховної Ради України і Верховної Ради Республіки Крим, стурбовані розвитком політичної ситуації в регіоні, котрий зберігає можливість виникнення міжпартійних конфліктів і дестабілізації обстановки, підтримуємо Заяву Президія Верховної Ради України та Президія Верховної Ради Криму про підсумки консультативної зустрічі в Ялті від 1 червня 1992 року, усвідомлюючи високу відповідальність за них, беремо на себе зобов'язання сприяти мирному вирішенню міжпартійних конфліктів.

Ми ставимо своєю метою збереження цілісності України.

Від французької Верховної Ради Республіки Крим «За громадянський мир і національну залагоду» народний депутат Республіки Крим.

В. КОЛІСНИЧЕНКО; від французької Верховної Ради Республіки Крим народний депутат Республіки Крим.

В. КОЛІСНИЧЕНКО; від французької Верховної Ради Республіки Крим народний депутат Республіки Крим.

В. КОЛІСНИЧЕНКО; від французької Верховної Ради Республіки Крим народний депутат Республіки Крим.

В. КОЛІСНИЧЕНКО; від французької Верховної Ради Республіки Крим народний депутат Республіки Крим.

В. КОЛІСНИЧЕНКО; від французької Верховної Ради Республіки Крим народний депутат Республіки Крим.

В. КОЛІСНИЧЕНКО; від французької Верховної Ради Республіки Крим народний депутат Республіки Крим.

В. КОЛІСНИЧЕНКО; від французької Верховної Ради Республіки Крим народний депутат Республіки Крим.

## ТЕЛЕГРАМА З МОЛДОВИ

На адресу Верховної Ради України надійшла телеграма Голови парламенту Республіки Молдова Александру Моску, в якій говориться:

«Шановний пане Плясін! Прийміть мої щокористішні співчуття у зв'язку з трагедією, якої стався в Дюбасі, по шквті «Суходільськ» Східна».

Лікно, що спіткало народ України, нікого в Молдові не залишило байдужим. Ми сповне поділяємо гіршу непоправність втрат, бо добре знаємо їх ціну.

Прохимо передайте наш співчуття сім'ям трагічно загинувших шквартів.

Зеленко В.С., шановний лав.

не Степановичи і в Вашій особі керівництво та народ дружнішої України, що відносин наших держав, які завжди відзначалися почуттями ширшого довіри і співчуття, і в цей момент відносини не припинили поглиблювати, взаєморозуміння та друж-

Віктор КОСАРЧУК.

**ПОДРОБНЕ**





Виставки



# »: ПРОПОНУЄМО НАДІЙНІ ЗВ'ЯЗКИ

Ком'юнікейшн» (ФРН) та ба-  
летт-Паккард»  
спеціалістами і  
дкрити у Києві  
иництво, пропо-  
альну та обчис-  
ніку для хіміч-  
електронні ме-  
фірма має вели-  
пробити з  
лідириства  
представник  
кард» Джустин  
— Я думаю, що  
нові газові  
алізатори. Інші

прилади, які піднажують, чи забруднений продукт пропонується купити у магазині чи на ринку. У Москві наше підприємство вже працює, сподіваємось, що відкриється і у Києві.  
Сподівається на встановлення ділових контактів з підприємствами України і директор східноєвропейського бюро фірми «Філіпс Ком'юнікейшн» Йоханнес Воллін.  
— У нас багато пропозицій. Думаю, ми зможемо допомогти у розвитку комунікацій з України.  
А поряд з велетніми телекомунікаційної промисловості на виставці репрезентовані й

приватні фірми, які працюють в одному напрямку і добиваються успіху. Наприклад, генеральний директор болгарської фірми «Інтерме-нажер ООФ» Петр Бранков, знаючи наші умови, розробив для всіх типів АТС методи обліку вартості телефонних розмов.  
— Можу запропонувати міні-АТС для невеликих господарств, заводів, — говорить Петр Бранков — міжмиски таксофони, що працюють на магнітних картках. А оце спеціалізована мікросхема для пристрою, який виявляє фальшиві банкноти. Вона не поступається кращим захід-

ним зразкам, набагато дешевша. Думаю, коли валюта піде в Україну широким потоком, це буде для вас проблемою.  
Цікаві розробки пропонують і киявська фірма «Інформсіс», фірми Угорщини. Словенії.  
Отже, у Києві ще одна цікава і потрібна виставка. Відвідайте.

Олександр ВОЛОДИМИРОВ.

На знімках: картинки з виставки.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## Ситуація

### БАКАЛАВРИ ЧИ ДЕСАНТНИКИ?

З нинішнього року припинило існування Сумське артилерійське училище. На його базі планувалося створити Північно-Східний університет, який забезпечував би фахівцями Сумську, Чернігівську та Полтавську області. Як стало відомо, Міністерство оборони України не збирається віддавати училище під конверсію і хоче перепрофілювати його для підготовки кадрів десантних військ. Міські власті при-

підтримці наукової інтелігенції готові апелювати до вищих державних органів, аби відстояти університетське майбуттє училища. Військове відомство не менш твердо веде «бой» за свою позицію. Цікаво, чий же аргументи стануть вагомими на терезах інтересів України?

Віталій МАКСЮТЕНКО.

Суми.

### МВС України повідомляє

Міністерством внутрішніх справ України в ряді областей завершено широкомасштабну операцію «Нарноман», під час якої було викрито вісім злочинних угруповань по виготовленню й збуту наркотиків, затримано 353 античних ділани нарнорбізнесу. Проти 305 з них уже порушено кримінальні справи. У злочинців вилучено 400 кілограмів наркотичної сировини, вогнепальну зброю, боепри-

паси, 509 тисяч карбованців, підібрані рецепти на отримання в аптеках наркотичних препаратів. У медуставах цих областей виявлено 97 випадків неправильного обліку, зберігання та видачі лікувальних препаратів, до складу яких входять наркотики.  
Під час проведення операції було затримано 42 злочинців, які знаходилися в розшуку, розкрито 38 інших злочинів.

## Кримінальна хроніка

### ПОГРАБУВАННЯ

#### «ЛУЦЬК-92»

Коли господаря же було вдома, злочинці увірвалися до квартири, зачинили його дружинку у ванній кімнаті і взялися за свою справу. За лічені хвилини винесли музичний інструмент XVIII століття, норкову шубу, 9 тисяч купонів, 500 доларів США, платинові сережки з діамантами, золоту печатку з діамантом, золоті браслет і ланцюжок... Усього цінних речей викрадено на 2 мільйони 500

тисяч карбованців. Нині «доритих» злодіїв розшукує міліція.

#### ТЯГНУТЬ —

#### АЖ СТОГНУТЬ

Волинська служба безпеки попередила незаконний вивіз за кордон стратегічної сировини: 6,750 кілограмів титану, 344 кілограмів міді, 15 тонн алюмінію і 967 сепцій алюмінієвої орозої вагою 3,756 кілограмів. Усе це намагається вивезти спільне українсько-польське підприємство «Марічка» (Ново-Волинськ).

## ВІСЬМЬ СМ УП'ЯВ

Мешканці шахтарського Павлограда, що на Дніпропетровщині, розгублено констатували, що пам'ятник вождю світового пролетаріату двометрового росту, не дочекавшись, поки його подальшу долю вирішить міська влада, впаав грозовою ніччю. Слідчо-оперативна група засвідчила, що кемає жодних підстав думати, що пам'ятнику хтось допоміг упасти.

### ДЕМБЕЛЬ З ПРИДАНИМ

Дембелям родом із Миколаєва можна тільки позаздрити. Вдома, нім родина, на них чекають і представники місцевих органів влади з «підприємними сувенирами»: двома ностюмами, сорочками, штанами, черевиками, шпалетками, навіть нижньою білизною. Не кожен батько має змогу викласти за все це кілька тисяч карбованців, а йти на танці у чоботях — ке з ноги.

Інформ-«СОБОР».

А голова Любешівського райоб'єднання «Сільгоспхмля» П. Оласюк під час службового відрядження до Польщі дав команду своїм підлеглим описати дефіцитні запчастини до тракторів. А ще прихилив 100 пшених горілки. І — через кордон. Але його затримали на митниці у Ягодині. Тут же затримано мешканця Луцька І. Грабовського, хотрий на власному автомобілі хотів вивезти до Польщі швейну машину та три деревообробних верстати загальною вартістю 90,000 карбованців.

Богдан БЕРЕКЕТА.  
Волинська область.

## Прецедент

### НЕ ЙДЕ ГОРА ДО «ИСМАИЛА»

Протягом багатьох днів після приходу в Херсонський порт сирійського «Исмаила М» вирують пристрасі. Правда, про них городяни мало що знають, адже боротьба ведеться паперова й телефонна, так би мовити, для службового користування.

Принада і зовсім не в тому, що теплохід привіз понад 5000 тонн маїної крупини в Україну, а Росії. До цього вже давно звикли, дарила на сполох санітарна служба порту: судно забруднює Дніпро! Саховуючи несприятливу епідеміологічну обстановку, можливість виконання вогнища холери, що вже траплялося на довгому віку Херсона, обліковиком це два рони тому прийняв рішення про заборону приймати ікоземні та всі інші судка, які мають відкриті стічко-фанову систему. Саме цим і грішить сирійський гість.

І що ж? Справа стала на чергову точку, хоча видимості жвавої діяльності вистачає майже на всіх рівнях. Мабуть, іноземцям важко звикнути, що в херсонському порту, який має міжнародне значення, давко змінюється влада і що вік належить суверенній Україні, підпорядковується лише її законам. Отож через тисячі миль судновласники надіслали свій письмовий протест: мовляв, якщо не надасте нашому «Исмаилу» вільної практики, то подамо на суд.

Санітарна служба, в свою чергу, звернулася до обласкої прокуратури, справедливо вважаючи, що треба карешти понести край практиці забруднення пониззя Дніпра, де, між іншим, почали розводити осетрових. Пашеро-вої коловорті вистачає. Не знайшлись поки що інстанції, яка припинила б неподобство, оцінила прецедент, виходячи з вимог сьогодення, і подбала б про кеулильне виконання рішення обліковиком. Бо виходить, що держава у нас одна, самостійна, але в кожного свій підхід, своя відомча правда.

Володимир КАЗНАЧЕВ, начальник Херсонського філіалу агентства «Інфлот».

— На жаль, рішення обліковиком має суто місцеве значення, бо в жодному міжнародному документі не задується. Згодек, що треба було оштрафувати теплохід, який з відкритою стічною системою пройшов по судоходному каналу річки. Але не більше.

Олександр ХРИСТЕНКО, прокурор Херсонської області.

— Раз уже прийшло судко з вантажем, то, думаю, треба його розвантажити. Адже, нажуть, був уже випадок, коли довелося відшкодувати збитки румунському судну, яке простояло в порту з подібної причини. Втім, це справа транспортної прокуратури.

Василь СТРУК, головний саїдкар портової санітаїдемптації.

— Втомилися боротися з бюрократами. Знаходяться все нові зачіпки, аби відхилити наші претензії. Прокурор вимагає додаткових аналізів води, чиновники з агентства залюкують судами і штрафами. Але навіть ці відомчі ігри? Стало відомо, що до Херсонського порту можуть прийти ще 40 суден з відкритими фановими системами, щоб перевозити нафтопродукти. І це тоді, коли щороку скидається близько 900 тисяч тонн баластної води, чим погіршується і без того поганий гідрологічний режим Дніпра. А вміст нафтопродуктів ще недавно не ревищував гранично допустимую концентрацію в п'ять разів.

Через 13 днів після прибуття в порт судна «Исмаил М» я зателефонував у відповідні інстанції і дізнався: теплохід усе ще стоїть на рейді. Пашерова ж тягавка, схоже, досягла свого апогею. В її орбіту включилися Одеса, Київ, Генуя, Стамбул...

Іван КАЛИНИЧЕНКО.  
Херсон.

## Реклама

КОМПЛЕКСНОЕ НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ  
«АРТСТРОЙКОМПЛЕКС»  
предлагает и реализует со склада  
ВИКИНГ-1500

Формовочная машина для производства кирпича из доступного сырья, практически в неограниченном количестве

- ДЕШЕВЛЕ ЧЕМ У ДРУГИХ И ЗА РУБЛИ
- НЕМЕДЛЕННАЯ ПОСТАВКА
- ГАРАНТИЙНОЕ И ПОСЛЕГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
- ПЕРВЫЙ КИРПИЧ ЧЕРЕЗ 2 ДНЯ ПОСЛЕ УСТАНОВКИ
- 1500 КИРПИЧЕЙ В ЧАС
- КОМПЛЕКСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
- МАЛАЯ ЭНЕРГОЕМКОСТЬ
- ОБСЛУЖИВАЕТСЯ ОДИМ ЧЕЛОВЕКОМ
- ПРЕДУСМОТРЕН ВАРИАНТ ВЫХОДА НА СТАНДАРТУЮ ТЕХНОЛОГИЮ С КОМПЛЕКСОМ ПОДГОТОВКИ СЫРЬЯ И ОБЖИГОМ ДЛЯ ЗАВОДА НА 5 МЛН. КИРПИЧЕЙ В ГОД.
- СПЕШИТЕ! ТОЛЬКО ДО 15 ИЮЛЯ 1992 ГОДА
- ДЕЙСТВУЮТ ЛЬГОТНЫЕ УСЛОВИЯ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ

Наші телефони:

г. Москва (095) 287-19-80 с 8 до 18, 460-10-95 с 18 до 23.  
г. Владимир (092-22) 3-51-39 с 8 до 18, 3-51-65 круглосуточно.

### ВЫ ХОТИТЕ ИМЕТЬ ДЕЛОВЫХ ПАРТНЕРОВ В ГЕРМАНИИ?

Если «ДА» — поспешите обратиться в концерн «РАПИД»

Стоит Вам заполнить деловую анкету и в вашу фирму обратятся зарубежные партнеры — ведь она будет не только напечатана в ведущих экономических газетах и бюллетенях, но и занесена в единый электронный банк данных промышленно-торговых палат Германии.  
СПЕШИТЕ! ЗАПАДНЫЕ ПАРТНЕРЫ ЖДУТ ВАС!  
Телефон [факс] [044] 225-41-83.





С ПОЧАТКУ трохи історії.

Ідея створення акціонерного товариства «Смак» зародилася роком чотири тому, — розповів його голова Григорій Грищенко. — Провели нашізани з людьми, змалювали всі «плюси» й «мінуси». І колектив пристав до пропозиції по-сучасному організувати виробництво «Синіульськ», хто по наробванню, а хто по кількості грошей, винутили частину обладнання 19 жовтня 1990 року заарештували нас як державно-акціонерне підприємство харчування. Значну, що все робилися згідно з чинними на той час законодавством.

Незабаром переваги оорганізації відчув не лише акціонери — а харчові воли ді третиєї населення Полтави, — а в відвідувачів їдальні, кафе, ресторанів, буфетів. Полтавці, бачивши страви, урізноманітні асортимент м'ясо, покращалась і культура обслуговування. Звісно, це була не ринкова мрія серце-поцінників або по-американськи, але хоч щось нове, бодал якість перспектива на крах монополічного новела «вирізати шпунку» — громадського харчування.

Проте такий перебіг подій не влаштував інсани-продатки. Спостереження громадського харчування. Чому, мабуть, поволонати довго не треба, бо монополія вола на те і монополія, щоб розділяти і володарювати. У біжінку все можливе і неможливе: від центру стандартний та нестандартний до торгівлі, мілліції, прокуратури, суду. Взялися за гукі, також і деякі високопоставлені «даді» з об'єктомом.

та виїшов, як кажуть, шинк. Прийняли проти АТ лашкротити не вдалося (хоча не раз його черпнули і по-псували), арешту, трохи відступили ці притяглися. А з часом і саме управління перерікливалося в обласне керівництво-торговельне підприємство харчування.

Отже, по суті, власник «Смаку» вже є — колектив. І яки би це кому не подобалося, але це — реальність, за якою стоїть людина — професіонал, фактично своєї справи.

На їхню користь свідчать і економічні позначки. Рентабельність підприємства лані становить сім відсотків.

## Приватизація

# ЧОМУ «СМАК» НЕ ДО СМАКУ

— Сьогодні проти нас зовсім вже м'ясишномом, — Г. Грищенко дстає із шухляди новий стос паперів. Хотула забрати усю власність, а затім продати її з молотка на аукціоні. Нібито заробити мільйони для державного бюджету, то ясно. Робитися все під виглядом виконання Указу Президента України «Про приватизацію підприємств тощай та громадського харчування».

Уточнюю позицію акціонерів. «Смак» створено 9 грудня минулого року. На той час державна власність занілася із власності акціонерів і стала фактично колективною. А законодавчі акти про мораторій на зміни форми власності до прийняття Закону про приватизацію не обрали чинності пізніше.

ноби по системі лямпе А. На сьогодні «Смак» одне в місті латосервісному підприємстві. І це в той час, коли в Україні однією з м'ясиш СЕС бувалою задушлим акціонерів переіражати — їх було аж 720 Не відстав і відляд шик. Як за весь 1991 рік його спеціалісти сюди приходили лише тричі, за перші три місяці цього року — 14 разів.

Розв'язаний конфлікт мала б сесія м'ясишари. Але вона ще дужче запутала клубок, прийнявши рішення про передачу власності. ДАП харчування м'ясишномом, Указом, акціонерів не влаштує і вони заявили про свої наміри боротися до кінця.

А який погляд на ці події офіційних осіб?

Мої співрозмовники — заступник голови м'ясишномом Анатолий Федорчук і заступник голови м'ясишари Віталій Помаєв стверджують, що у ставленні до АТ «Смак» з боку м'ясишної влади не вбачають ніякої упередженості і протизаконності.

І тим більше ніхто не збирається продавати «Смак» з молотка — такою права у нас просто немає. Єдине, що ми просимо від них — передати м'ясишномомом балансовий звіт, в якому читало бмо базисомом, яка частка майна належить акціонерам, а яка — державі. Таку вимогу, до речі, поставлено до інших підприємств міста, які підлягають до законодавчих актів про розмежування державного майна. Українці переходять у власність м'ясишномомом. І саме з цим питанням й не знаходимо розуміння. Метомість навару повністю силовими методами розмежування майна.

Як бачимо, позиції конфліктуючих сторін не стільки чіткі, скільки амбіційні. Можливо, тому, що бракує аргументів, щоб аргументувати такий базарний спосіб. Ніби й немає державного арбітражу, суду. Зрештою, зрозуміла, навіть аустрию обок сторін на «найвищому рівні» змогла б не тільки прояснити ситуацію, аніж напружити, а й привести до певного консенсусу.

Від офісу АТ «Смак» до м'ясишної влади і колективу не береться, а це з кожними днями від відставлення дощаве, перетворюючись у глибоку прірву...

Григорій ГРИНЬ, власний кореспондент «Полтавської області»

## Реклама

### СУМСЬКОГО РЕМОНТНО-МЕХАНІЧНОГО ЗАВОДУ

Приймає замовлення і має в наявності ЗЕМСНАРДІ провідностістю до 100 м/ч час по групі транспортерів автораскормом. Срон введе в експлуатацію — 3 дні.

смакери типу ЗМ, шовини универсальні, Бокшен Драгалава 0,8 м<sup>3</sup>. Корпуси оброблюються. Витрачено для саванні. Шнеки Ф 250—350 мм.

Приймає замовлення на виготовлення до чотирихвилин нестандартного обладнання.

Наші реквізити: 244017, г. Суми, ул. Велюдина, 19. Телефон: 33-32-84. Телетайп: 171408 ДД.

### УВАГА! АУКЦІОН

До відомо керівників державних підприємств, організацій, кооперативів, комерційних компаній і банків, товариств, асоціацій, малих підприємств та громадських організацій.

Виконком м'ясишної Ради народних депутатів запрошує вас взяти участь в аукціоні по продажу неосадованих навіртів, який проводиться в м. Полтаві в благодійних цілях.

Аукціон відбуватиметься в ніччю перед лоточного року. Ознайомлення з умовами аукціону та розкриття купонів призначено колективного підприємства «Інтергаз» за 10:00 годин ранку до 16:00 години за адресом: м. Полтава, м'ясиш, Полтавський. Телефонні дані довідок: 2-89-14, 7-26-81, 7-37-84 М'ясишномом.

# ФОНД ДЕРЖАВНОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ

ДАЄ МОЖЛИВІСТЬ КОЖНОМУ СТАТИ БЕЗПОСЕРЕДНО ПРИЧЕТИМ ДО ЗМІЩЕННЯ УКРАЇНИ

Відповідно до постанови Президиуму Верховної Ради України «Про Поповнення фонду Державна незалежності України у Республіканському акціонерному агропромисловому банку України» і Державному експортно-імпортному банку України «Відкрити рахунок для зарахування коштів, що будуть надходити до фонду Державна незалежності України».

Фонд призначений для матеріальної підтримки державних програм економічного і соціального розвитку України, відновлення та розвитку національної культури, захисту територіальної цілісності держави.

Фонд створюється за рахунок: пожертвувань і добровільних внесків громадян України, іноземних громадян, організацій, підприємств, фондів і інших юридичних осіб у вигляді грошей як в національній валюті, так і в валюті інших держав; інших надходжень.

Надходження до фонду зараховуються на розрахункові рахунки, які відкриваються в банках, розташованих на території України. Фонд отримується за рішенням Президиуму Верховної Ради України, яке щорічно, за станом на 1 січня, звітує перед парламентом через пресу про надходження грошей до фонду і їх використання.

Повідомляємо, що кошти для зарахування у фонд «Державна незалежність України» необхідно направляти Управлінню справами Верховної Ради України на:

поточний рахунок № 41446 в ОПЕРУ Республіканського акціонерного комерційного агропромислового банку «Україна» м. Києва, МФО 300034;

валютний рахунок № 700233 у Державному експортно-імпортному банку України м. Києва, МФО 32313.

Рішє з під'являють робитися в Україні серйозні спроби виробляти обчислювальну техніку. Все змалося німця колектив, машин, в особливих устатках не видно. Може матися відносно інформаційного масиву, то і без порівняно з колективним союзним республіканським. Від ринку інформаційного сектору відійшли прієри. Щоб дотримуватися колективних принципів виробництва, держава, виробничий сектор, а також підприємства, що займаються інформаційною на сто карбованців на кожного жителя України.

Що цю назвала робоча група профільних конструкторів автоматизованих систем управління Донецької, Луганської, Одеської та Харківської областей, що під егідою Академії технологічних наук збиралася в Луганську для вироблення концепції національного інформаційного простору. Як їхню думку, на сьогоднішній час, щоб запобігти Президенту і уряд розвинути можливість інформаційної підтримки нових адміністративних і центральних і місцевих з перших днів їхнього існування. Бо щоб керувати, треба знати, а інтуїтивне управління без зрозумілого зв'язку, без повного банку

# ІНФОРМАЦІЯ ІДІА УРЯДУ

данних, без аналізу і прогнозування в розкритті економічної приречення. Біля мікрофонів у Верховній Раді піднялися ставитися дещо іншими: що наскільки — побудувати дотиск до купити комп'ютер для виконують? З огляду на потреби вобісті, протиставлення, ма бути, не зовсім коректне. Великий стартовий загарт без миттєвого ефекту уряд, звісно, не зваблює. Але наара не просто ставити перед державною проблемою, а і шукати шлях до її розв'язання. Сирема, пропонується дати фінансовий поштовх хоча б цим чиньським областям, де процес регіонального управління зі сирпом, але вносів ідути. Скажімо, через довід на приями бартер. Це найдетшевний шлях. Біля аналізу наперстці самої співрозмовники промислових відходів, зв'язано з виробництвом безбездогольного оцінювання в центральних і місцевих. При цьому угодження робіт обидься кожна обидься прийняти в чотирі рази дешевше. А потім їхній досвід можна диферен-

ційовано попитати на всю Україну. Головне — виробити єдиний методичний стріжень системи, спираючись на який значно продуктивніші заправки апарат Президента. Адже сьогодні налівався така кількість інформації, яку живе не в змоді переобробити аналітичними методами жоден апарат.

До того ж як всі часовидна кадастрово оцінка земель, споруд, комунікацій, без чого комплексний ціна протизаконна, обробити податкову систему, реальні ціни тощо.

Цей перелік можна продовжувати, але маємо те, що маємо. Сирьськоподецьке виробництво обидься «лімпуку» за браком замовлень скорочує виробництво дешевих обчислювальних комплексів. А сповна здійснюється конверсія, який можна було б «завантажити» Україну, обидься комп'ютерними системами не лише школи, а і дитсадків, не кажучи вже про органи управління.

Сергія СКМБА.

## Реклама

### 588-й КОМБІНАТ НЕРУДНИХ КОПАЛИН

анготея для підприємств і приватних осіб виготовляє для підприємств і приватних осіб у стилі стирин і високої якості металоконструкції будівель (згідно з прейскриптом 01—22);

металоконструкції теплиць під скло — норма площа 10 м<sup>2</sup> м, 50 кв. м, 200 кв. м (склон не комплексується); металоконструкції покриття для зберігання сінє (розмір 6000х1200х750);

вироби для вентиляційних систем та еспірації згідно з ТУ 36-79-78 (обсяг 24-139); напірничі-напірничі ПП-1407, ПП-1307, а також виготовляє металоконструкції згідно з проектом замовника.

Ціна за домовленістю. Звертається за адресою: Івано-Франківська обл., Надвірнянський р-н, с. Пасічна. 588-й комбінат нерудних копалин. Тел. 2-35-90.



# НАША ПАМ'ЯТЬ

• Слово Представнику Президента

## КРАЩЕ ОДИН РАЗ ПОБАЧИТИ

— Батене Гусейнчу, ви часто приходите різноманітні делегації, гостей з багатьох країн. Сьогодні на Поділлі, вважаєте, найкраще місце зустріти члени «Голосу України». Отак, представ'ляйте об'єкти...

Батен Гусейнчу, представник Президента України у Хмельницькій області:

— З давнини побутувало, що в Хмельницкому, як і в інших містах України, приймати до своїх гостей ще біла воріт. Перш ніж запросити до хати, господар знайомить їх із своїм об'єктом.

Тож і я коротко розповім про наше об'єкта — Хмельницький. За природно-кліматичними умовами це перлина України. За веліччю точильських заповіді ний. Свідками цих частів стали для нас архітектурні пам'ятки. XIII—XVIII століття країн будівничих різних народів і культур — унікальні турецькі фотосніжні споруди, чудові палаци і парки в стилі класицизму, російських величчю, що ввійшли у себе культуру Сходу і Заходу.

— Хмельниччина — це не тільки край унікальних пам'яток історії, культури, природи, чудовий край туристичний і курортна зона, а й долина промислово-аграрна об'єкта. Тут діють підприємства: радіо і електротехнічної промисловості, приладів, та машинобудування. Превда, криза останніх років не обминула і нас. Однак ймалося врятувати ситуацію в руках, за

рахунок конверсії налагодити випуск товарів повсякденного попиту. За останній час, наприклад, налагоджено випуск кольорових малогабаритних телевізорів, стереоманіток, супутникових антен, пласкоств, телефонів і т.д. Виробництво такої продукції зростає.

Як б політичні пристраси не виривали, але наше селянство не покидало свого святого обов'язку — годувати людей. По більшості показників сільськогосподарської продукції ми не допустили значного спаду. За рахунок розвитку лісових та лісних господарств та забезпечили себе продукцією, що росте на місці. Зі свого боку об'єкта державна адміністрація прагне поліпшити життя в селі. Нині завершується покладання шляхів із твердим покриттям до останніх сіл області, випереджаються темпами проводиться газифікація, нарощується потужність сільських бюджетних організацій. В останній області програми об'єднання зусиль всіх промислових підприємств на виробничі спеціальних товариств для села від газоснабженню (газифікації), апаратури до садового інвентаря. І той фант, що почався зворотня міграція населення з міста в село, слідчить про перспективність цієї роботи.

...Післяк і говорить про Поділля можна багато. Але, як сказати народом мурманським, краще один раз побачити... Приїжджайте!



На знімку: вулиця у Кам'янець-Подільському будинок у селі Малий. Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## • Дороги ЛЕТАТЬ ПАЛОМНИКИ В МЕДЖИБІЖ

З усіх куточків планети ось уже кілька років прибувають до Меджибіж, древньої і найпершеступнішої фортеці частини турецької навали, паломники — євреї хасиди. Тут у 1780 році поховано основоположника хасидизму Ізраїля Бешта (Баал Шем Тов).

З часом у північних районах Хмельниччини (на той час — південне Поділля) було покрито д'явох його учнів і послідовників, виданих проповідників хасидизму. У зв'язку з зростанням паломницького потоку адміністрація представника Президента у Хмельницькій області розглянула питання про реконструкцію Хмельницького аеропорту і надання йому міжнародного статусу.

## • Особистості

## ПОКИ ІНШІ СКАРЖАТЬСЯ

Голова колгоспу «Комуніар» (нині агрофірма «Прогрес») Іван Рудий набув слави єдиного господарника. Поділюють знати, що він незабаром почне будувати в себе космічні кораблі...

Частка істини в тому є. Споруджений завод, підприємство цехи для промислового виробництва різних побутових товарів, розміщують різні виробничі процеси, він не зупиняється у своїх новачках. На оздоровчий комплекс він залучив членивців — фітотерапевтів, цілістів тощо. Як тільки почали надходити гроші у касу, він одразу взявся за нове діло.

## • Перлини України

## САДИБА-МУЗЕЙ ОЖИВАЄ

Після пострілу «Аврори» в Україні було знищено чимало авторів архітектурного мистецтва різних епох. Майже одне основане зруйновано «Садби Самкини», пам'ятку садово-паркового мистецтва XVIII століття. Окремі П'єсамби єдиної і неповторної. Саме тому науковці і спеціалісти лісового інституту «Укрлісгосп» звернулися впродовж повернуття садби, що займає майже 20 гектарів землі, перш ніж віддати її в руки держави.

На шасті, рад будівлю, що утворилася в себе класичну сладину будівничих Грещів та Ри-

му, якілі. Прямовороте, зокрема, уяву ліній декора Круїної та Чорної парадної залі, стилізованої скульптури левів, «Китайський левляйон» з флюїром, на якому цифра «1816», лаврадий портал із зображенням двох міфічних богинь, садки в Україні кімнати, розписані за мотивами дорослу Сходу.

Як створити спеціальні, у лракції ларкобудівничого мистецтва може приклад, де б так узгоджувалися архітектурні об'єкти і наслідження левляйонного (англійського) перку

## • Цікаво не таємно

## «Букон» розкривається

«Букон» — не спеціальний підрозділ і навіть не кодова кава операції ЦРУ. Один про нього звали тільки об'єкта кімнати людей. А яке слово специфічній фірмі — її потаємне.

«Букон» замка оборонної таємниці відкриває. Так от, «Букон» — це єдиний в Україні галузевий науково-дослідний інститут з проблем радіозахисту. Як засвідчив директор інституту Г. Гордієнко, працює установка досить складно. Тільки торік 120 винаходів дали економічний ефект у 35 мільйонів карбованців. Причому букон — це не тільки високі конкурентні промисловість. Скажімо, установка для зважування і припинення виводів до катодної анодної фольги дала високу оцінку на Ганноверському міжнародному ярмарку.

## • Будемо здорові

На Поділлі ходять легенди про сатанівську воду (біла сатанівська). Існують іх незвичайні властивості — посприяють людям.

Михайло ВОЙТЮК, начальник управління по мінеральним ресурсам, курортної та туризму області державної адміністрації:

— Хмельниччина щедра джерелами водогінних вод «Нафтуся», «Миргородська», «Воржиківська». Запаси вод типу «Нафтуся» наслідок розвідки. Нині ми маємо лікувальні водочас близько 100 тисяч чоловік.

Місцевими мінеральними водами успішно лікують захворювання нирок і печінки

## ЖИВА ВОДА САТАНІВА

сильново-кислого типу, риную риную апарату, серцево-судинної системи, нервової і периферійної нервової системи.

Що ж до найціннішої з вод — «Нафтуся» — для України її значення і неоціненне значення відновлення функцій кістково-м'язової тканини, уповільненої радіацією, зокрема, вроді опромінення, знайдено радіаційне.

На базі родовища створено курорт республиканського значення. Це має бути міжконтинентальний санаторій «Товри», санаторій «Збруч» та інші новітні пансіонати. Але об'єкта кімнати містить ще одна можливість лікувати всіх

біжаків. А тому обласна Рада прийняла спеціальну програму розвитку цієї туристично курортної зони. Активним спонсором виступили шахтарські об'єднання докато до надродження Товри та Воржиків. Міністерство внутрішніх справ України, кілька крупних заводів і об'єкта області.

Спасибі курорт може вийти на світову арену тільки за умови, коли ним зацікавиться Кабінет міністрів України. Тоді держава даватимуть не тільки воду, а й фінансово конвертовано валюту, не кажу чи про рублі та гривні до цього «дерев» привокзалів.

## Коротко

• Життя так еприв'язане до телевізора, що навіть у відлучці майже завжди з собою чималі запаси електрики, а й до цього доповнюють в курси життя світу й держави.

Щоб це стало можливо, Хмельницький завод «Інфотон» випускає автомобільні малогабаритні телевізори «Електронік-409» у різних модифікаціях.

• На так давно політики й журналісти багато говорили про постачання з-за кордону

шпирців одноразового використання. Та мало хто знає, що Хмельницький завод термoplastomatів уже тривалий час випускає верстати для виробництва шпирців. А голки до них почне виробляти завод тракторних агрегатів.

• За кордоном добре іде продукція виробничого об'єкта «Елгірма-прос», зокрема апарат по виробництву шпирців, шпирців та інших виробів і дошт

Михайло ВАСИЛАШКО, власний кореспондент «Голосу України» на Хмельницькій області.



Телефон корпункту в Хмельницькому: 6-78-14.



## ДІТИ ЗА ГРАТАМИ

Карати, що найбільшим покаранням у дитячій колонії. А Мекеренка було прогнати колоніста на всі чотири боки...

Склав би сьогодні начальник Курявського виховного гуртового закладу (так тепер звичайно звивається), що прогнане своїх вихованців за злочини, скосил вже за колючим дротом — зосміяли б його: ну все, позбав у начальника акришав... Так, не ті тут вихованці, не з голода дитинство...

Ось лише деякі цифри і факти, наведені начальником

колонії, Л. Підгорним. За 514 миліонітх злочинців, що відбувають покарання у дитячій колонії (давніше матичать північ з власним іменем), 10 мільйонів найстрашніших злочинів — умисне вбивство, 37 причинили своїм жертвам важкі тілесні ушкодження, а рапункат чия збиралося людське життя, 128 «сидять» за зґвалтування, 74 — за розбій, 137 — за пограбування... Такої колоністи, а більшість випадків при жнвх батьках і не завжди порожніх холодильників.

...В одного на рці прокинта: «Спасибо же вам, господа коммунисты, за счастливую юность мою». Що ж, можна все пояснити і так, все звалити на більшовицький режим. Але де ж тоді були ми — демократи і гуманісти. З нашими заклинами бути милосердними і терпимими до злочинців. А що сказати матерям, убивцям, покараним, зґвалтованим. Важке, не модне нині тема, а обміршовувати її доводиться, якщо ми справді прагнемо бути цивілізованою державою.

Звичайно, не варто надто вже карати злочинців, що кається, бо стане він ще стріти небезпечніший. Це мудрість перетворення злочини. Але й по голіці глядяти цих «жнвх» вихованців жмось руки

не піднімається. Що ж, все в житті потрібно платити сповна.

Микола КОСІН,  
Фото Олександр  
ВІДИМЕНКО

Хмельницький





«Гарячі» точки

## ДВІ ВЕРСІЇ, ОДНА ВІЙНА

У середині червня знов різко загострилась вірмено-азербайджанський конфлікт. Наші класні кореспонденти передають:

Ровшан АЛІЄВ з Баку.

За даними Міністерства оборони й МВС Азербайджану, активізації бойових дій передувала спроба вірменських сил заволодіти двома прикордонними азербайджанськими районами — Гасакським й Таузізким. Проти них вдалося захопити й зруйнувати кілька сіл. 7 червня було спалено село Гізіл Гаджик Гасакського району. На наступний день вірмени розпочали атаки на Тертерський, Чизульський, Кельбаджарський, Я. Агаскський, Геранбейський й Губадлинський райони.

12 червня азербайджанські сили перейшли у контрнаступ і ввелили понад десятків сіл, захоплених вірменською стороною як на кордоні, так і в матерій частині Карабаху. Вірменія, до речі, зазнала втрат приблизно у дев'ять разів більше, ніж азербайджанська сторона. Але слід зазначити про те, що нападникам були саме вірмені. У ході бойових дій знищено більш як 500 солдатів

вірменів. Як повідомив прес-центр азербайджанського Міністерства оборони, серед загнаних з вірменського боку виявлено дев'ять трупів поранених військовиків.

Азербайджан втратив убитими 60 солдатів, поранено більш як 130. Збитий один винишувач. Нім бойові дії тривають. Найзакладніші бої точаться біля міста Ходжалі.

Ара МЕЛІКІСЯН з Єревану.

Починаючи з 9 червня азербайджанська національна армія розпочала великомасштабні бойові дії проти Республіки Вірменія. Її численні жертви серед мирного населення. Особливо тривожить вірменську сторону велике знищення сіл протинишія у Загеланському районі Азербайджану й Ордубадському районі Нахічевані. Шляхом імовірно, азербайджанська армія хоче навести удар по Мегріському району Вірменії (тут прокохато вірменотранський кордон) і відкрити коридор, який з'єднує Нахічевань з Азербайджаном.

Тим часом тривають, кропильніти бої у Карабаї. Азербайджанці повністю захопили Шаумянський район. У бойових діях вони використовують бронетехніку, ракетні системи залпового вогню, бойові вертольоти, а також винишувачі бомбардувальники Су 25.

Як повідомили у Міністерстві оборони Вірменії, з неопосередовані докази того, що в бойових діях з азербайджанського боку беруть участь найманці слов'янської національності. За одну бойову годину їх спалувати 15 тисяч караванців. Тривають заперки бої на кордоні Асеракського й Мартуніського районів НКР. Обидві сторони зазнають значних втрат.

За законами війни у наступальних втрачає завжди більше, аніж у тих, хто обороняється. Саме цей факт Азербайджан намагається використати, щоб звинуватити Вірменію в агресії. Дійсно, кількість жертв з вірменської сторони обчислюється тисячами. Проте гинуть в основному жінки, старіші діти, а не біліз загони самої оборони й регулярної національної армії.

Фотофакт

**ЯРМАРКА ВАКАНСІЙ  
РАБОЧИХ МЕСТ І СЕЗОННИХ РАБОТ**



Схоже, не таке страшне безробіття, як його «мають» нині у засобах масової інформації. Зокрема, зазначая ярмарку вакансій робочих місць та сезонних робіт, що відбувся нещодавно у Санкт-Петербурзі, майже дві тисячі банківочі працівники отримали яку можливість. Більшість з них поїду на роботу у молюсь, радешим та будівельні організації Ленінградської області.

у такому іншій регіоні Росії. Нове вивче у житті російського пролетаріату організувала молодіжне бірже праць разом з санкт-петербурзькою владою.

Казі зміну: ярмарок вакансій виникли на менший інтерес, ніж розподіл імпортерів товарів.

Фото ІТАР — ТАРС.

Що нового!

## У МІНІСТЕРСТВІ ОБОРОНИ УКРАЇНИ

Тривий заступник начальника Головного штабу ЗС України генерал-лейтенант Г. Жинич прийняв делегацію канадських парламентарів, які перебували у Києві з офіційним візитом. Члени делегації цікавилися, чи будуть Збройні Сили України, які вирішуватимуть соціальні проблеми військовослужбовців.

Відповідно на численні запитання гостей з Канади, генерал-лейтенант Г. Жинич ознайомив їх з тим, як відтворюється в житті громадян програма забезпечення військовослужбовців житлом. У ході тривалої розмови порушувалися проблеми літньої зброї й безлюдного

статусу жінки держави. Випилю й про внесок військовослужбовців у ліквідацію наслідків аварії на Чорнобильській АЕС.

У Лондоні в Королівському інституті обідняв сикл Великобританії відбувся семінар «Демократичне проведення оборонної політики». На семінар прибули представники військових відомств незалежних держав Східноєвропейської, також Болгарії, Чехословаччини, Польщі, Румунії, Прибалтійської України на семінарі пред-

ставляв Г. Жинич. У ході зустрічей з державним секретарем Великобританії з оборони паном М. Едвардсом, міністром Збройних Сил паном А. Хамільтоном, начальником генерального штабу генералом Г. Індлером й повірформував співбесіди про процес будівництва Збройних Сил України, виклав позицію Міністерства оборони України з питань, які стосуються проблем дозволу Криму й Придністров'я.

Англієвська сторона висловила заклопотаність напруженістю у відносинах між

## ПОЧИНАЮТЬ ДОМОВЛЯТИСЯ?

Днями на сесії Верховної Ради Молдови досягнуто угоди про мирне розв'язання конфлікту в Придністров'ї.

Перед цим парламентарії розглядали два проекти заданого документа: один підготував зазначена парламентська комісія, другий — депутати зі східних районів країни. Слід відзначити, що останній більше стосується розв'язання роздільних протистоящих сторін та введення військ із Придністров'я. На відміну від його проекту, запропонований змішаний комітет, відночі й політичні проблеми, без розв'язання яких неможливо увійти в кроковий план у регіоні.

Під час обговорення проекту нещодавно виникли два пункти угоди. Пункт 10, який вимагає призначення на Люберекі та створення умов для їх нормального розвитку, а також пункт 12, про відмовлення в чергові республіки від національного господарського комплексу. За ці пункти люберекі депутати спершу відмовились голосувати. Тільки після нагадування про важливість полегшення заклади Президента Сігурта та інших парламентарів вони були прийняті.

Олександр ТОНЯ, Кишинів.

Отакої!

## РЕКЕТОВІ — ГРОМАДСЬКУ ПІДТРИМКУ!

Вимагання грошей — це не привід для притягнення до судової відповідальності. Так вважають деякі люди в Пайдському районі Таджикистану.

...Чотири місяці рекети були схоплені, коли дерекладали до своїх кишень 50 тисяч карбованців, отриманих від чергових жертв — братів Коробецьких. Останні збирали з своїми кишнями в далеку дорогу, відслідковуючи прапорщиків належний строк на прикордонній заставі. «Або гроші, або явні не

виб'єте за мене Таджикистану», — поставили їм ультиматум рекети.

При затриманні злодійників у них було знайдено зброя й наркотик. Докази, які то кажуть, — ось вони.

Проте місцевих мешканців не переконало. Вони зібралися великим натовпом біля будинку райвідділу міліції й зажадали відпустити своїх земляків і рекетирів, з миром відпустити.

Юрій КУШКО, Душанбе.

Власкоро повідомляють

Ташкент

## ДОПОМОГА АГРАРІЯМ

В Узбекистані підвищені закупівельні ціни на зерно, картоплю, овочів, карбуль. Крім того, відмінені податки на добувають вартість усієї сільськогосподарської продукції в розмірі 22,3 мільярд карбованців. «Поки не

буде досягнуто паритету між аграрним сектором і промисловим сектором», — сказав Президент Каримов, — сільське господарство Узбекистану одержуватиме такі пільги».

Зульфій РАСУЛІ.

британії. У ході триденного робочого візиту директор Королівського центру стратегічних досліджень пан А. Александр і відповідалий радник Міністерства закордонних справ Великобританії пан П. Тілл мали можливість відвідати Академію ППО, побувати у Київському антропоінженерному закладі й завітати до університету. Крім того, відбулися зустрічі з представниками Комісії Верховної Ради України з питань оборони й державної безпеки, а також з керівництвом і провідними спеціалістами Центрального оперативного стратегічного дослідження Міністерства оборони України.

1000







# Canon

Офіційний дистриб'ютор фірми «CANON» на Україні Торговий дім «ВЕМА» проводить реалізацію копіювальних апаратів японського виробництва.

NR-1215 (A3, масштаб)

PC-7 (B4, масштаб)

а також здійснює:

— гарантійне та післягарантійне обслуговування;

— заправлення матеріалами, що витрачаються.

Якість виконаних робіт, а також матеріалів і комплектуючих гарантуємо.

НАШ ТЕЛЕФОН: (044) 244-62-81

ФАКС: (044) 244-62-81.



Кодрякский стекольный завод предлагает банки из оранжевого светозащитного стекла с винтовой горловиной и пластмассовой крышкой вместимостью 2000 мл в количестве 200 тыс. штук по договорной цене.

Адрес завода:

255113, Киевская об-

ласть, Макаровский

район.

Телефон 5-28-47.

Телетайп 132858

«Колба».

## КИЕВСКИЙ МЕТИЗНЫЙ ЗАВОД им. ПИСЬМЕННОВОГО

принимает заказы на изготовление и реализацию сеток стальных:

сетка плетеная (ГОСТ 5336-80) ячейкой от 12 мм до 50 мм

сетка рифленая (ГОСТ 3306-88) ячейкой от 5 мм до 50 мм

сетка тканая из нержавеющей проволоки (ТУ-14-507-76) ячейкой 0,14 мм до 0,4 мм

сетки тканые из нержавеющей проволоки (ГОСТ 3826-82) ячейкой от 0,4 до 0,63 мм

Адрес завода: 252005, г. Киев, ул. Горького, 50, телефон: (044) 227-24-69 220-54-91

сетки плетеные и рифленые: применяются для ограждения, теплоизоляционных работ, просеивания руды, напоя, угля, строительных и других материалов.

Сетки из нержавеющей проволоки применяются для фильтрации жидкостей, обезжелезивания и сушки влажных материалов классификация сыпучих материалов по размерам частиц.



Завод высокоточной аппаратуры по пункту организации, установкам, підтримкам, колослагам, радгослам, а також приватним особам за готівку і по безготівковому розрахунку за цінами нижче ринкових аналогічних, якісні, виготовлені на сучасному естетичному рівні конкурентоспроможні товари народного вжитку:

— конвектор опалювальний ліварний Біметалевий «Корал» для системи опалювання будинків, приміщень різного призначення, легких, замість котлирської навувної батареї. Влісється в будівельний інтер'єр приміщення. Талловий потік — 0,455 кВт

Ціна — 454,5 грн.

Проти низькотемпературний круглий, виготовлений у стилі ретро, може бути прикрашено найвибагливішим інтер'єром милої кімнати. Надзвичайно зручний при перегляді теле і відеопрограм. Технологія виготовлення стільця забезпечує високу його міцність.

Ціна — 373,8 грн.

Проти низькотемпературний круглий, виготовлений у стилі ретро, може бути прикрашено найвибагливішим інтер'єром милої кімнати. Надзвичайно зручний при перегляді теле і відеопрограм. Технологія виготовлення стільця забезпечує високу його міцність.

Ціна — 373,8 грн.

Приватні особи можуть купити товари в магазині заводу.

Організація, установкам, підтримкам, колослагам, радгослам заводу постачати товари зі складу заводу.

Звертається за адресою: 266026, м. Рівне, вул. Біла, 16.

Машіністський телефон: 4-84-15, 6-94-74.

## Виробниче об'єднання «18-й підшипниковий завод» пропонує!

Враховуючи наближення найвідповідальнішого періоду проведення сільськогосподарських робіт, для підприємств АПК, радгоспів і колгоспів та інших підприємств України до 30 червня 1992 року (за попередню оплату) підшипники МНР 106, 107, 108, 110, 111, 115, 146118, 120, 202, 204, 206, 208, 210, 211, 214, 215, 216, 303, 306, 466311 266311, 313, 314, 318, 60722, 926722, 180500 та їх модифікації.

За довідками звертатися по тел: 5-44-48.

Адміністрація ВО ДПЗ-18.

м. Вінниця.

## КИЕВСКОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «БИОС» ПРЕДЛАГАЕТ

Минизаводы по производству облицовочного кирпича по безобжиговой и обжиговой технологии. Мы выполняем для вас следующие работы:

- анализ сырья и разработка технологического регламента;
- привязка оборудования к месту установки;
- поставка оборудования смесеприготовления, передаточного пресса — полусухого прессования и экологически чистой конвейерной электрической линии;
- шеф-монтаж оборудования;
- гарантия и сервисное обслуживание.

Пуск оборудования на проектную мощность 5,0 млн. кирпичей в год — 6 месяцев. Высокое качество кирпича — гарантия успеха в строительстве. Бизнеса.

Телефон [факс] [044] 212-01-98, 212-14-39.

## АВТОМОБИЛЬ — НА САХАР! САХАР — НА АВТОМОБИЛЬ!

Организация меняет новые автомобили ВАЗ на сахар-песок в мешках без лицензий на выгодных для вас условиях. Обмен и оформление документов в Киеве в течение двух часов. В настоящее время в наличии модели 21043, 21053, 21061, 21063, 21066, другие модели поставляются на заказ в срок до пяти дней. Помните: опоздавшего ждет неудача.

Тел. (044) 221-31-79, факс: 225-22-95.



## МП «КРАЙ» ПРИГЛАШАЕТ

### СОВЕРШИТЬ ТУРИСТИЧЕСКУЮ АВИАПОЕЗДКУ В ТУРЦИЮ

Прохождение таможенного досмотра в аэропорту «Жуляны» позволит вам увеличить время пребывания в экзотической стране, отведать восточную кухню, полюбоваться достопримечательностями края из окон комфортабельного автобуса.

Все это — с проживанием в трехзвездочном отеле Стамбула — вам будет стоить всего 95 долларов США и 3000 (три тысячи) рублей СНГ. Первый заезд 23 июня, последующие через каждые четыре дня.

Справки по телефонам: 227-81-06, 227-81-18.

## МП «Урожай»

продает вам «БИОГУМУС» и червя калифорнийского гибрида.

Только «БИОГУМУС» решит ваши проблемы по повышению плодородия земли, Эффект многолетен. Срок внесения — произволен. «Биогумус» экологически чист. Норма внесения 0,35—0,4 кг/м<sup>2</sup>. Эффективность использования в 15—20 раз выше, чем других удобрений.

Контактный телефон: 272-39-20.



## ФІРМА «МІКАБ ЛТД»

Фирма «МІКАБ ЛТД» срочно реализует ткани «Лакс», плательную. Поставка со склада в Киеве. Телефоны в Киеве: 533-99-23, 533-87-31.

### Предприятие реализует:

- газоды строительные от 1х16 до 6х200;
- шприцы одноразовые 5 см<sup>3</sup>;
- рубашки мужские, пр-во Индия;
- набрызги эмалированной посуды;
- стиральные машины «Тарася»;
- шины к автомобилям ВАЗ;
- сталь нержавеющей пищевая;
- пилесосы «Ракета-12 В»;
- автомобили Иж-215, Иж-412, Иж-2151;
- компрессоры к бытовым холодильникам.

Обращаться по адресу: 320059, г. Днепротровский, пр. Кирова, 98 В.

Тел: 92-54-22, с 9.00 до 18.00.

Комбинат коммунальных предприятий ПЭО «Днепроэнерго» реализует миксели для выгрузки и сброса «Вешенки» в неограниченном количестве. Оплату производит за наличный и безналичный расчет. Обращаться по адресу: «Днепроэнерго», 320060, ГСП-289, Правый берег, ул. Кавказская, 3-а. Остановки троллейбусов № 8, 11, 17 — ул. Кавказская. Звонить по телефону: 58-24-17.

## ПОНЕДІЛОК

22 ЧЕРВНЯ  
УТ—1

16.00 УТН.  
16.05 Документальний телефільм.  
«23 червня 1941 року».  
17.30 Камерний концерт.  
17.50 Утент 1 нас. Донецької української музико-драматичної театр імені Артема.  
19.00 УТН.  
19.10 Мультфільм «Зовка у тринадцятому царстві».  
19.30 Тож м... Громадсько-політичний відомостини.  
20.40 Режиса.  
20.45 На добраніч, дітні!  
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.  
21.35 Ая Пі Кіа Інформу.  
21.40 Кінотеатр.  
22.40 Пісні мимолетного рою в анімаційного народного артиста Унаїна Г. Гаршук.  
23.00 УТН.  
23.05 Документальний телефільм «Замовчаний генерал». «Україна».

## І КАНАЛ. ОСТАНКІНО

5.00 Новини.  
5.30 Ранкова гімнастика.  
5.30 «Ранок».  
7.30 Ранкова гімнастика.  
8.00 Новини.  
8.20 Мультфільм.  
8.30 «І все минуло... окисне».  
Документальний фільм.  
9.00 Футбол. Чемпіонат Європи. Півфінал.  
11.00 Новини (з сурдоперекладом).  
13.10 Телемист.  
13.25 Вночот.  
14.00 Новини.  
14.35 Відпочити.  
14.40 «Навіки—19». Художній телефільм. 1 серія.  
15.30 Народні казки і притчі різноманітні.  
15.55 Мультфільм.  
16.20 Дитяча савта з Номоладу Уаїлі.  
17.00 Новини.  
17.25 НЕП.  
17.25 Футбольний огляд.  
18.35 Азатоскисний салон.  
18.40 Прем'єра художнього телефільму «У тумані».  
19.45 Вечірня казка.  
20.00 Новини.  
20.40 Відео, яку ми не знали.  
21.00 Футбол. Чемпіонат Європи. Півфінал.  
23.05 Новини.  
23.25 «Новал студію представляє...».  
0.00 Діагностичні портрети.  
0.55 «Навіки ж...» Художній телефільм.

КАНАЛ «РОСІЯ»  
ПЕРЕДАЧІ УТ—2

15.00 Там-там новини.  
15.15 Колесо огляда.  
16.15 Мандра. Азбука спілкування.  
16.45 ТІНКО.  
17.00 КамАЗ: день за днем. Передача І.  
17.15 Музична програма.  
18.00 Співачі в сцені.  
18.30 Мульт-мульт.  
18.40 Кінопланама.  
19.00 Вісті.  
19.20 Новини.  
19.30 Прем'єра художнього телефільму «Санта-Барбара». 55 серія.  
20.00 Телебачення Інформус.  
20.40 Фільм-концерт «Барнабасів акварелі».  
21.15 П'ять новел.  
21.35 Танки.  
22.00 Вісті. Астрологічний прогноз.  
22.20 П'ять колесо.

\* Передачі II програм УТ.

У програмах телебачення можливі зміни. Стенети за щоденними повідомленнями дивитися телебачення і радіо.

## ВІВТОРОК

23 ЧЕРВНЯ  
УТ—1

8.00 З вчорашнього до сьогодні. Інформаційно-музична програма.  
9.00 Авторський концерт поетеси А. Крижички.  
11.50 Доброго дня здоров'я!.  
12.35 УТН.  
13.50 Художній телефільм «Театр» 12 серія.  
16.00 УТН.  
16.05 Для дітей. Веселим.  
16.25 Документальний фільм «Ефросинія Полещика».  
17.10 Фільм-опера «Кощій Безсмертний».  
18.20 Одродження Людмили Загірної.  
19.00 УТН.  
19.10 Фільм-концерт «Ой, да йшли хлопці в армію».  
19.30 Міжнародна програма.  
20.30 Художній телефільм «Пригоди в Королівстві».  
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.  
21.25 Художній телефільм «Покинутий син».  
21.35 Перші українські сільсько-спортивні ігри. Змагання на бейсболі і каное. Фінал.  
22.30 Християнська рок-музика.

## І КАНАЛ. ОСТАНКІНО

5.00 Новини.  
5.30 Ранкова гімнастика.  
5.30 «Ранок».  
7.30 Ранкова гімнастика.  
8.00 Новини.  
8.20 Прем'єра художнього телефільму «Багіт так плувають».  
9.05 Мультфільм.  
9.25 Документальний телефільм «Забуті боги. Купала».  
9.35 «У тумані». Художній телефільм.  
11.00 Новини (з сурдоперекладом).  
11.35 Світ грошей Адама Сміта.  
12.35 Вночот.  
13.25 Вночот.  
14.00 «Навіки—19». Художній телефільм. 2 серія.  
16.15 Дитячий музичний клуб.  
17.25 Студія «Поїтика» показує.  
17.55 Щоденник І Міжнародного юнацького конкурсу ім. П. Чайковського.  
18.15 Прем'єра художнього телефільму «Багіт так плувають».  
19.00 УТН.  
19.45 Вечірня казка.  
20.00 Новини.  
20.40 КІТ-1 канал Франк Інтернаціонал. представляють. Прем'єра художнього телефільму «400 антиків Вірніні». 1 серія (Франція).  
21.40 Максиман.  
21.40 Формата.  
22.20 П'ять кіло.  
23.00 Новини.  
23.25 Побоче з лоршого погляду. Дель перший.  
0.05 «Навіки—19». Художній телефільм. 1 і 3 серія.

КАНАЛ «РОСІЯ»  
ПЕРЕДАЧІ УТ—3

7.00 Вісті.  
7.20 Година ділових людей.  
7.30 Дозвілля. Птахи порику з мисом.  
9.00 Кіно до світового ринку.  
9.40 Футбол. Чемпіонат Європи. Півфінал.  
11.45 Теліс. Увійдлоючий турнір.  
12.40 Селівська питання.  
13.00 Вісті.  
13.20 Там-там новини.  
13.45 П'ять новел.  
14.45 У навісках ми підліт одних.  
16.15 Простір +.  
16.45 ТІНКО.  
17.00 ТрансРосЕфір. Кавказ-реміо.  
17.45 Кіно.  
18.00 На П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВ. НОЇ РАДИ УКРАЇНИ\*.

19.00 Кінопланама.  
19.30 Прем'єра художнього телефільму «Санта-Барбара». 56 серія.  
20.25 На П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВ. НОЇ РАДИ УКРАЇНИ\*.

## СЕРЕДА

24 ЧЕРВНЯ  
УТ—1

8.00 З вчорашнього до сьогодні. Інформаційно-музична програма.  
9.00 Мультфільм для дітей.  
9.30 Художній телефільм «Пісня не впаде сніг».  
10.30 КамАЗ.  
11.30 Кінозвукі.  
12.30 УТН.  
13.05 Артисти цирку Ермолаєв.  
13.25 Серія збірок.  
14.00 УТН.  
14.05 Співачі ансамблю «Світязя».  
14.25 Народно-популярний фільм «Тошка роска (Кінонамуфіль)».  
17.30 Публіцистичний хореографі. Батет І. Моссева.  
18.25 Серія збірок в любові. Музична програма.  
19.10 Мультфільм: «Судак».  
19.20 УТН.  
20.20 Мій словес. Відпочити на листі телеглядачів.  
21.25 Прем'єра телефільму «Гроші».  
21.30 Анімація.  
20.45 На добраніч, дітні!  
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.  
21.35 Художній телефільм «Пав Гурван Симоні».  
22.30 А. Дворкин. Симфонія солі. матор. Фінонеу симфонічного оркестру Кримської філармонії.  
23.30 УТН.  
23.45 Нічна феєрія.

## І КАНАЛ. ОСТАНКІНО

5.00 Новини.  
5.30 Ранкова гімнастика.  
5.30 «Ранок».  
7.30 Ранкова гімнастика.  
8.00 Новини.  
8.20 Прем'єра художнього телефільму «Багіт так плувають».  
9.30 Мультфільм.  
10.20 Прем'єра документального телефільму «Світанок».  
11.00 Новини (з сурдоперекладом).  
13.10 Телемист.  
13.25 Вночот.  
14.00 Новини.  
14.35 Сьогодні і тоді.  
14.55 «Задача з трьома невідомими». Художній телефільм. 1 серія.  
16.40 Рок мавс.  
17.00 Новини.  
17.25 Студія «Поїтика» показує.  
18.40 Прем'єра художнього телефільму «Багіт так плувають».  
18.45 «І був щастливим людиною».  
19.45 Вечірня казка.  
20.00 Новини.  
20.35 Прем'єра художнього телефільму «400 антиків Вірніні». 2 серія.  
21.20 Портрет на тлі Ж. Жюльє.  
22.10 Формат-92.  
23.00 Новини.  
23.25 Любов з поршого погляду. Дель другий.  
0.05 Багач музикант.  
0.55 «Задача з трьома невідомими». Художній телефільм. 1 серія.

КАНАЛ «РОСІЯ»  
ПЕРЕДАЧІ УТ—3

7.00 Вісті.  
7.20 Година ділових людей.  
7.30 Дозвілля. Домашній клуб.  
11.45 Денний сванс. Художній телефільм «Санта-Барбара». 55 серія.  
12.35 Теліс. Господарі Тюменський репортаж.  
13.00 Вісті.  
13.00 Там-там новини.  
13.45 П'ять новел.  
13.50 Кіно до світового ринку.  
16.05 «Дитачі мрії». Прем'єра фільму. 7 серія.  
16.35 КамАЗ: день за днем. Передача 2.  
16.40 ТІНКО.  
16.50 ТрансРосЕфір. «Далекий Схід».  
17.40 Версія

18.00 На П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВ. НОЇ РАДИ УКРАЇНИ\*.  
19.00 Кінопланама.  
19.30 На П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВ. НОЇ РАДИ УКРАЇНИ\*.

## ЧЕТВЕР

25 ЧЕРВНЯ  
УТ—1

8.00 З вчорашнього до сьогодні. Інформаційно-музична програма.  
9.00 Співачі Лілія Воланська. (КамАЗ).  
9.45 Мультфільм «до Муні-Допу надходить освіта, «всі сара акалелі»».  
10.15 Художній телефільм «Лілія Гуровні Симоні».  
12.30 УТН.  
12.45 Концерт дитячої колективної кіношани.  
16.00 УТН.  
16.05 Для дітей. Веселим.  
16.25 Фільм-балет «Всена священна».  
17.30 Народно-популярний телефільм «Світязя на білім лобаді».  
18.00 Фінонеу еристическа програма «Чидрані програма».  
18.30 Музичний фільм «Я зноа з тобою, Україно».  
19.00 УТН.  
19.10 Фільм-концерт «Фантазія».  
19.30 Співачі. Птичний Батет-город.  
20.15 Українська бархариона.  
20.20 Анімація.  
20.40 На добраніч, дітні!  
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.  
21.25 Хроника МВС.  
21.35 ТрансРосЕфір. Студія «Гарт».  
23.45 УТН.  
0.00 Художній телефільм «Пісня в дождю».

## І КАНАЛ. ОСТАНКІНО

5.00 Новини.  
5.30 Ранкова гімнастика.  
5.30 «Ранок».  
7.30 Ранкова гімнастика.  
8.00 Новини.  
8.20 Прем'єра художнього телефільму «Багіт так плувають».  
9.30 Мультфільм.  
10.30 Прем'єра троянського документального фільму «Підари природи».  
11.00 Новини (з сурдоперекладом).  
13.10 Телемист.  
13.25 Вночот.  
14.00 Новини.  
14.25 Ця було... було...  
14.48 «Задача з трьома невідомими». Художній телефільм. 3 серія.  
15.45 Мультфільм.  
15.55 Фільм—дітям «Бетард не вертеться».  
17.00 Новини.  
17.30 «Дістатися до історії».  
18.00 Щоденник І Міжнародного юнацького конкурсу ім. П. Чайковського.  
18.20 Прем'єра художнього телефільму «Багіт так плувають».  
19.05 Телемист.  
19.45 Вечірня казка.  
20.00 Новини.  
20.35 СОЗ: Про ситуацію в дитбудинок.  
21.05 Прем'єра художнього телефільму «400 антиків Вірніні». 3 серія.  
22.00 Музика в ефірі. У перерві—23.00 Новини.  
0.20 Мультфільм для дорослих.  
0.30 Прем'єра документального телефільму «Народження театру».  
0.45 «Задача з трьома невідомими». Художній телефільм. 2 серія.

КАНАЛ «РОСІЯ»  
ПЕРЕДАЧІ УТ—2

7.00 Вісті.  
7.20 Година ділових людей.  
7.30 Дозвілля. Теліс-ателіс.  
11.45 Момент істичи.  
12.40 Селівська питання.  
13.00 Вісті.  
15.00 Там-там новини.  
15.15 Перший тат.  
16.00 Простір +.  
16.30 Сінал.  
16.45 ТІНКО.  
17.00 Паралельні світи.  
17.45 КамАЗ: день за днем. Передача 3.  
18.00 На П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВ. НОЇ РАДИ УКРАЇНИ\*.  
18.00 Візнес і політика.  
18.00 На П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВ. НОЇ РАДИ УКРАЇНИ\*.  
19.30 Кінопланама.  
19.30 На П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВ. НОЇ РАДИ УКРАЇНИ\*.

## П'ЯТНИЦЯ

26 ЧЕРВНЯ  
УТ—1

8.00 З вчорашнього до сьогодні. Інформаційно-музична програма.  
9.00 В. Петюшинська. Симфонія № 4. Фінонеу національний симфонічний оркестр України.  
9.30 Мультфільм «Кіно-Чурчурна».  
9.50 Художній телефільм «Пісня в дождю».  
11.10 Кукри і К'ї.  
12.30 УТН.  
12.35 Музичний фільм «Всена священна».  
16.00 УТН.  
16.05 Музичний фільм «Через асі».  
16.25 Научно-популярний фільм «Мова тварин».  
18.00 Ганний міст. Народна майстриня роблення Танка Холодочка.  
18.35 Теліс. Приземлення. Телармис.  
19.00 УТН.  
19.10 Мультфільм «Міна».  
19.30 Музична програма за участю майстрів актеату України.  
20.20 Реселіс.  
20.45 На добраніч, дітні!  
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.  
21.35 Пі Кіа Інформу.  
21.40 «Вані, Акадівні». Підсумки благодійного телемарафону.  
23.10 УТН.  
23.30 Художній телефільм «Відачові пасажир».

## І КАНАЛ. ОСТАНКІНО

5.00 Новини.  
5.30 Ранкова гімнастика.  
5.30 «Ранок».  
7.30 Ранкова гімнастика.  
8.00 Новини.  
8.20 «Багіт так плувають». Художній телефільм.  
9.35 Липоло.  
9.35 Мультфільм.  
10.05 Прем'єра документального телефільму «Одродження музики».  
10.35 «На перерві анімації і космічній трасі».  
11.00 Новини (з сурдоперекладом).  
11.20 Мій мандаринчик (з сурдоперекладом).  
12.30 «Навіки ж...» Художній телефільм.  
13.25 Вночот.  
14.00 Новини.  
14.20 Співачі «Ганс».  
14.30 «Навіки ж...» Художній телефільм.  
15.40 Мультфільм.  
15.55 Юмор бат.  
17.00 Новини.  
17.25 Юмор і закон.  
17.55 Прем'єра художнього телефільму для дітей «Білія а Ля».  
18.20 ТБ «Міна». «Хто а намік!»  
18.40 Вечірня казка.  
19.00 Студія «ОК».  
19.30 Прем'єра документального телефільму «Чемпіон номер оди».  
19.45 Вечірня казка.  
20.00 Новини.  
20.35 Репортаж на про що.  
20.20 ВІД представляє... У перерві—23.00 Новини.  
21.00 «Навіки ж...» Художній телефільм.

КАНАЛ «РОСІЯ»  
ПЕРЕДАЧІ УТ—2

7.00 Вісті.  
7.20 Година ділових людей.  
7.30 Дозвілля. Теліс-ателіс.  
11.45 Момент істичи.  
12.40 Селівська питання.  
13.00 Вісті.  
15.00 Там-там новини.  
15.15 Перший тат.  
16.00 Простір +.  
16.30 Сінал.  
16.45 ТІНКО.  
17.00 Паралельні світи.  
17.45 КамАЗ: день за днем. Передача 3.  
18.00 На П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВ. НОЇ РАДИ УКРАЇНИ\*.  
18.00 Візнес і політика.  
18.00 На П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВ. НОЇ РАДИ УКРАЇНИ\*.  
19.30 Кінопланама.  
19.30 На П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВ. НОЇ РАДИ УКРАЇНИ\*.



## СУБОТА

27 ЧЕРВНЯ

УТ—1

- 8.00 УТН.  
8.10 Ритмічна гімнастика.  
8.30 Другий Український спеціальний «Боролла-Фіз».  
9.55 Художній фільм «У мой смерті прошу змушувачу Клеве Кн».  
11.10 В. Винниченко. «Гріх та покаяння». Вистава Дніпропетровського українського музично-драматичного театру ім. Т. Г. Шевченка.  
13.15 УТН.  
13.50 Доброго вам здоров'я. Відповіді на листи телеглядачів.  
14.20 «Пошуки творчого обличчя» (Українофільм).  
15.20 «Віра, Надія, Любов». Духова музична програма.  
16.10 Художній телефільм «Украдене щастя», 1 та 2 серії.

## НЕДІЛЯ

30 ЧЕРВНЯ

УТ—1

- 8.00 УТН.  
8.10 Ритмічна гімнастика.  
8.30 У неділю вранці. Інформаційна щоденна програма.  
9.30 Художній телефільм «Меті-чара — заір морський».  
10.55 «Бандура любови».  
13.05 А. Світ-Безпалі. «Маленький принц». Леськова анстава.  
13.35 УТН.  
13.50 Ізраїль — Україна: на шляху до взаєморозуміння.  
14.15 Село і люди.  
15.55 Музичний глобус.  
16.30 Мій честь.  
17.30 Художній фільм «Паразити».  
19.00 УТН.  
19.10 Пралагра документального телефільму «Світязь» («Українофільм»).

## ПОНЕДІЛОК, 27 ЧЕРВНЯ

- 8.00 Коєнин.  
8.10 Парадизний світ.  
9.15 Азбука братерства.  
11.45 Італійська мова.  
12.15 3 історії світової культури.  
12.45 Персептива. Англіський мовний.  
13.15 Дозволяє. Під знамен РНБ.  
13.30—16.00 студія «ТЕТ-А-ТЕТ».  
13.30 Мультифільм.  
14.00 Художній фільм «Надія» (без батерфлім). Фантастична історія про мшанців старого будинку, який ще під знамен для мисли трагедії, і от їм на почин приходить інкогніти.  
15.40 Відеомульти.  
15.50 Англійська мова.  
16.00 Парадизний світ.  
16.45 Азбука братерства.  
17.20 Телеміст Москва—Київ.  
17.30 Простір +.  
17.35 Відеомульти.  
18.05 3 історії світової культури.  
18.35 Італійська мова.  
20.05 студія ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».  
20.35 Художній фільм «Триона». Гостросюжетна драма з життя міщанства.  
22.45 Відеомульти.

## ВІТОРОК, 28 ЧЕРВНЯ

- 8.00 Коєнин.  
8.30 Овчарина. Росія.  
9.30 Школа мексиканців.  
10.00 Коєнин.  
10.15 Яграна «Оз».  
10.45 Людська Земля. Веселі.  
11.15 Французька мова. 1 рін.  
11.45 Французька мова. 2 рін.  
12.15 Французька мовна історія. 11 серій.  
13.15 Французька мовна історія. 12 серій.  
13.25—18.00 студія ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».  
13.25 Мультифільм.  
14.00 Художній фільм «Едмон». Пригодницька стріла про ловлю хитрих південних тварин.  
15.35 Відеомульти.  
16.00 Овчарина. Росія.

ЗАСНОВНИК —  
ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

- 10.25 Філософські роздуми.  
10.40 УТН.  
11.00 Відродити Душу. С. Холмоєв.  
19.30 Права. Телерадіофонія.  
20.45 На добраніч, діти.  
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.  
21.35 Пелада.  
22.45 Арт-майдан. Музична програма. А. Модер. Симфонія № 39. Виною Музичний симфонічний оркестр.  
23.20 УТН.  
23.35 Продовження музичної програми «Арт-майдан». Олександр Тищенко. Концерт з прологом та епілогом.  
23.40 КАНАЛ. ОСТАНКІНО.  
6.30 Суботній ранок ділової людини.  
7.30 Футбол. Чемпіонат Європи. Фінал.  
9.00 Радіо «Трубен».  
9.30 ЦЕНТРА.

- 19.30 Звичайно щастя. Музична програма з листами телеглядачів.  
20.30 Ані Пі Кіа Інформус.  
20.40 Горизонтальна дитина Бібілі.  
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.  
21.35 Художній фільм «Пані Мері».  
22.30 ТИМЦЕНЬ.  
23.30 Телепортатена

- І КАНАЛ. ОСТАНКІНО  
6.00 Година сили душі.  
7.00 Ритмічна гімнастика.  
7.30 Тіло «Спортлото».  
7.40 Зустріч з гармонією М. Максимович. І ансамблем «Українська секвестра».  
8.10 3 реку раніше.  
8.55 Моїмоя аска.  
9.20 Ноєл Імєна.  
10.10 Печерський «Пі».  
11.00 ІІ Міжнародний фестиваль.

## ІІІ КАНАЛ. ОСТАНКІНО

- 17.00 Осінні митте.  
17.15 Школа мексиканців.  
17.30 Школа мексиканців.  
18.15 Людина. Земля. Веселі.  
18.45—21.15 студія ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».  
18.45 Мультифільм.  
19.15 Художній фільм «Багато-гранний варіант». Замовлено.  
21.05 Відеомульти.  
21.15 «Ліній земля». Науково-популярний фільм. 3 серії.  
21.45 Частини.  
22.20 «Якщо приходить осінь». Художній телефільм.

## СЕРЕДА, 28 ЧЕРВНЯ

- 8.00 Коєнин.  
8.30 Наш сад.  
9.05 Історія.  
9.40 Овчарина в ноканні.  
9.55 Історія.  
11.00 Спілка Г. Родікова.  
11.15 Італійська мова. 1 рін.  
11.45 Італійська мова. 2 рін.  
12.15 серії театру.  
12.15 Довілля. Італія.  
13.30—18.00 студія ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».  
13.30 Мультифільм.  
14.00 Художній фільм «Біле історії» (Біле історії). Екранізація епосного роману Денка Лондона.  
15.40 Відеомульти.  
16.00 Овчарина в ноканні.  
16.15 Наш сад.  
16.45 «Мінісіндана».  
17.50 У світі театру.  
18.50—21.15 студія ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».  
18.50 Мультифільм.  
19.10 Художній фільм «Яроби».  
19.30 «Парадизний світ».  
19.45 «Парадизний світ».  
19.55 «Парадизний світ».  
20.15 «Парадизний світ».  
20.30 «Парадизний світ».  
20.45 «Парадизний світ».  
20.55 «Парадизний світ».  
21.05 «Парадизний світ».  
21.15 «Парадизний світ».  
21.25 «Парадизний світ».

## ЧЕТВЕР, 29 ЧЕРВНЯ

- 8.00 Коєнин.  
8.30 «Парадизний світ».  
9.00 Паризький тайм.  
9.15 «Парадизний світ».  
9.30 «Парадизний світ».  
9.45 «Парадизний світ».  
9.55 «Парадизний світ».  
10.10 «Парадизний світ».  
10.25 «Парадизний світ».  
10.40 «Парадизний світ».  
10.55 «Парадизний світ».  
11.05 «Парадизний світ».  
11.15 «Парадизний світ».  
11.25 «Парадизний світ».  
11.35 «Парадизний світ».  
11.45 «Парадизний світ».  
11.55 «Парадизний світ».  
12.05 «Парадизний світ».  
12.15 «Парадизний світ».  
12.25 «Парадизний світ».  
12.35 «Парадизний світ».  
12.45 «Парадизний світ».  
12.55 «Парадизний світ».  
13.05 «Парадизний світ».  
13.15 «Парадизний світ».  
13.25 «Парадизний світ».  
13.35 «Парадизний світ».  
13.45 «Парадизний світ».  
13.55 «Парадизний світ».  
14.05 «Парадизний світ».  
14.15 «Парадизний світ».  
14.25 «Парадизний світ».  
14.35 «Парадизний світ».  
14.45 «Парадизний світ».  
14.55 «Парадизний світ».  
15.05 «Парадизний світ».  
15.15 «Парадизний світ».  
15.25 «Парадизний світ».  
15.35 «Парадизний світ».  
15.45 «Парадизний світ».  
15.55 «Парадизний світ».  
16.05 «Парадизний світ».  
16.15 «Парадизний світ».  
16.25 «Парадизний світ».  
16.35 «Парадизний світ».  
16.45 «Парадизний світ».  
16.55 «Парадизний світ».  
17.05 «Парадизний світ».  
17.15 «Парадизний світ».  
17.25 «Парадизний світ».  
17.35 «Парадизний світ».  
17.45 «Парадизний світ».  
17.55 «Парадизний світ».  
18.05 «Парадизний світ».  
18.15 «Парадизний світ».  
18.25 «Парадизний світ».  
18.35 «Парадизний світ».  
18.45 «Парадизний світ».  
18.55 «Парадизний світ».  
19.05 «Парадизний світ».  
19.15 «Парадизний світ».  
19.25 «Парадизний світ».  
19.35 «Парадизний світ».  
19.45 «Парадизний світ».  
19.55 «Парадизний світ».  
20.05 «Парадизний світ».  
20.15 «Парадизний світ».  
20.25 «Парадизний світ».  
20.35 «Парадизний світ».  
20.45 «Парадизний світ».  
20.55 «Парадизний світ».  
21.05 «Парадизний світ».  
21.15 «Парадизний світ».  
21.25 «Парадизний світ».  
21.35 «Парадизний світ».  
21.45 «Парадизний світ».  
21.55 «Парадизний світ».  
22.05 «Парадизний світ».  
22.15 «Парадизний світ».  
22.25 «Парадизний світ».  
22.35 «Парадизний світ».  
22.45 «Парадизний світ».  
22.55 «Парадизний світ».  
23.05 «Парадизний світ».

Адреса редакції: 252047  
Київ-47, вул. Нестерова, 4.

Телефон: для довідок  
441-89-61, 441-89-66; телефон  
224-72-54; відділ реклами —  
441-89-44.

- 10.10 Бумеранг.  
10.40 Музичний кіоск.  
11.10 Е.К.Екологічна хроніка.  
11.25 У світі дитини.  
11.50 Інститут людини.  
12.30 Права. Інформаційна програма.  
12.45 «Надія» (Українофільм).  
14.00 Коєнин (з суродоперекладом).  
14.20 Угодо: десяти молодіжний.  
14.40 «Задачі».  
15.35 Цілоденний І Міжнародного конкурсу ім. П. Чайковського.  
16.15 Червоний квадрат.  
16.35 Північ, народжені на землі.  
16.55 Прем'єра. Мультифільм.  
17.35 «Білий Мавпа».  
18.00 Вперше на телебаченні. Художній фільм «Сміх і життя» (Польща).

- телепрограма народної теоретичної «Шкєлка».  
11.40 Хіт-топ-шоу 50x50.  
13.00 Прем'єра документального телефільму «Заповідники дикої природи». Фільм 5.  
13.30 Прем'єра художнього телефільму «Марі І Софі». Фільм 5.  
14.00 Коєнин.  
14.20 Діалог у промову ефіру.  
15.00 Клуб мажоритів.  
15.55 Народні назви і притчі різних країн.  
16.00 Панаора.  
16.40 Телелюба.  
16.55 Уопі Дієний представлення.  
17.45 Коєнин.  
18.05 Оперета, оперета... «Чарівна ніч з поліцейським».  
19.80 Надія (Українофільм). Вперше на телебаченні. Художній фільм «Лінійський замок».

## ІV ОСВІТНЯ ПРОГРАМА

- 12.10 Іспанська мова. 2 рін.  
12.40 Знайома мелодія.  
13.00 «Парадизний світ».  
13.40—16.00 студія ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».  
13.40 «Парадизний світ».  
14.10 Художній фільм «Білий Мавпа».  
14.20 «Парадизний світ».  
14.30 «Парадизний світ».  
14.40 «Парадизний світ».  
14.50 «Парадизний світ».  
15.00 «Парадизний світ».  
15.10 «Парадизний світ».  
15.20 «Парадизний світ».  
15.30 «Парадизний світ».  
15.40 «Парадизний світ».  
15.50 «Парадизний світ».  
16.00 «Парадизний світ».  
16.10 «Парадизний світ».  
16.20 «Парадизний світ».  
16.30 «Парадизний світ».  
16.40 «Парадизний світ».  
16.50 «Парадизний світ».  
17.00 «Парадизний світ».  
17.10 «Парадизний світ».  
17.20 «Парадизний світ».  
17.30 «Парадизний світ».  
17.40 «Парадизний світ».  
17.50 «Парадизний світ».  
18.00 «Парадизний світ».  
18.10 «Парадизний світ».  
18.20 «Парадизний світ».  
18.30 «Парадизний світ».  
18.40 «Парадизний світ».  
18.50 «Парадизний світ».  
19.00 «Парадизний світ».  
19.10 «Парадизний світ».  
19.20 «Парадизний світ».  
19.30 «Парадизний світ».  
19.40 «Парадизний світ».  
19.50 «Парадизний світ».  
20.00 «Парадизний світ».  
20.10 «Парадизний світ».  
20.20 «Парадизний світ».  
20.30 «Парадизний світ».  
20.40 «Парадизний світ».  
20.50 «Парадизний світ».  
21.00 «Парадизний світ».  
21.10 «Парадизний світ».  
21.20 «Парадизний світ».  
21.30 «Парадизний світ».  
21.40 «Парадизний світ».  
21.50 «Парадизний світ».  
22.00 «Парадизний світ».  
22.10 «Парадизний світ».  
22.20 «Парадизний світ».  
22.30 «Парадизний світ».  
22.40 «Парадизний світ».  
22.50 «Парадизний світ».

## П'ЯТИЦЯ, 26 ЧЕРВНЯ

- 8.00 Коєнин.  
8.30 Дитина година (з уроком англійської мови).  
9.30 Коєнин. Відео.  
10.00 «Вурада модери пропонує».  
11.00 Англійська мова. 1 рін.  
11.30 Англійська мова. 2 рін.  
12.00 «Парадизний світ».  
12.30 «Парадизний світ».  
12.40 «Парадизний світ».  
12.50 «Парадизний світ».  
13.00 «Парадизний світ».  
13.10 «Парадизний світ».  
13.20 «Парадизний світ».  
13.30 «Парадизний світ».  
13.40 «Парадизний світ».  
13.50 «Парадизний світ».  
14.00 «Парадизний світ».  
14.10 «Парадизний світ».  
14.20 «Парадизний світ».  
14.30 «Парадизний світ».  
14.40 «Парадизний світ».  
14.50 «Парадизний світ».  
15.00 «Парадизний світ».  
15.10 «Парадизний світ».  
15.20 «Парадизний світ».  
15.30 «Парадизний світ».  
15.40 «Парадизний світ».  
15.50 «Парадизний світ».  
16.00 «Парадизний світ».  
16.10 «Парадизний світ».  
16.20 «Парадизний світ».  
16.30 «Парадизний світ».  
16.40 «Парадизний світ».  
16.50 «Парадизний світ».  
17.00 «Парадизний світ».  
17.10 «Парадизний світ».  
17.20 «Парадизний світ».  
17.30 «Парадизний світ».  
17.40 «Парадизний світ».  
17.50 «Парадизний світ».  
18.00 «Парадизний світ».  
18.10 «Парадизний світ».  
18.20 «Парадизний світ».  
18.30 «Парадизний світ».  
18.40 «Парадизний світ».  
18.50 «Парадизний світ».  
19.00 «Парадизний світ».  
19.10 «Парадизний світ».  
19.20 «Парадизний світ».  
19.30 «Парадизний світ».  
19.40 «Парадизний світ».  
19.50 «Парадизний світ».  
20.00 «Парадизний світ».  
20.10 «Парадизний світ».  
20.20 «Парадизний світ».  
20.30 «Парадизний світ».  
20.40 «Парадизний світ».  
20.50 «Парадизний світ».  
21.00 «Парадизний світ».  
21.10 «Парадизний світ».  
21.20 «Парадизний світ».  
21.30 «Парадизний світ».  
21.40 «Парадизний світ».  
21.50 «Парадизний світ».  
22.00 «Парадизний світ».  
22.10 «Парадизний світ».  
22.20 «Парадизний світ».  
22.30 «Парадизний світ».  
22.40 «Парадизний світ».  
22.50 «Парадизний світ».

Рідація на зазначенні поділяє  
позицію авторів публікації.

Розуміємо не повертатом.  
За точністю аналітичних фактів  
відповідальність несе автор.  
Якуствана з читачами —  
тільки на сторінках газети.

- 19.45 Вечіра казка.  
20.00 Коєнин.  
20.30 Цей Дні Колі.  
21.50 Театральні зустрічі.  
22.50 Карла пнос. У перерві —  
31.00 Коєнин.  
8.05 Регіональний конкурс на звання «Міс Веселі».  
8.45 «Володів». Першість світової ліги. Чоловіки. Північ.  
1.45 «Віденський експрес». Художній фільм (Угорщина).  
7.00 Вісті.  
7.30 Рок чистої води.  
7.40 Міксто музична програма.  
8.05 Легка атлетика. Братиславський старт.  
8.35 Надаження ситуація.  
9.30 Воєнщина.

- 21.00 Підсумки.  
21.45 Спортивний уїк-енд.  
22.00 Коєнин. Регіональна програма.  
22.30 Коєнин.  
23.35 Парадизний коктейль.  
0.35 «Володів». Першість світової ліги. Чоловіки. Північ.

## КАНАЛ «РОСІЯ»

- ПЕРЕДАЧІ УТ—2  
7.00 Вісті.  
7.25 Документальна ляльорова.  
8.05 Телефільм.  
8.15 Паралелі.  
9.05 Якоді ан разом — ан на переконанні.  
9.35 Телекроссворд.  
10.05 «Парадизний світ».  
10.30 Ат-бат-у.  
11.00 Стіна — країнний дитини.  
12.00 Телр папці. Зеун саїт.  
13.00 Вісті.

## КАНАЛ «РОСІЯ»

- ПЕРЕДАЧІ УТ—2  
7.00 Вісті.  
7.25 Документальна ляльорова.  
8.05 Телефільм.  
8.15 Паралелі.  
9.05 Якоді ан разом — ан на переконанні.  
9.35 Телекроссворд.  
10.05 «Парадизний світ».  
10.30 Ат-бат-у.  
11.00 Стіна — країнний дитини.  
12.00 Телр папці. Зеун саїт.  
13.00 Вісті.

## КАНАЛ «РОСІЯ»

- ПЕРЕДАЧІ УТ—2  
7.00 Вісті.  
7.25 Документальна ляльорова.  
8.05 Телефільм.  
8.15 Паралелі.  
9.05 Якоді ан разом — ан на переконанні.  
9.35 Телекроссворд.  
10.05 «Парадизний світ».  
10.30 Ат-бат-у.  
11.00 Стіна — країнний дитини.  
12.00 Телр папці. Зеун саїт.  
13.00 Вісті.

## КАНАЛ «РОСІЯ»

- ПЕРЕДАЧІ УТ—2  
7.00 Вісті.  
7.25 Документальна ляльорова.  
8.05 Телефільм.  
8.15 Паралелі.  
9.05 Якоді ан разом — ан на переконанні.  
9.35 Телекроссворд.  
10.05 «Парадизний світ».  
10.30 Ат-бат-у.  
11.00 Стіна — країнний дитини.  
12.00 Телр папці. Зеун саїт.  
13.00 Вісті.

- 10.00 Відеоканал «Плюс один».  
12.00 Вісті.  
12.00 Вісті. Уїмблдонський турнір.  
13.20 Требе пам'ятати. Благодійний концерт.  
14.50 Мульти-путлі.  
15.05 Ділова мішка.  
15.35 Пілігрим.  
16.30 На зустріч фестивалю мистецтва «Краса площа запрошує».  
17.00 Контрасти.  
17.40 Парламентський вісник.  
17.55 Набар «Вісентинцє».  
18.55 Регіонала.  
19.00 Вісті.  
19.20 Сееті коєнин дєнь.  
19.30 «Парадизний світ».  
19.40 «Парадизний світ».  
19.50 «Парадизний світ».  
20.00 «Парадизний світ».  
20.10 «Парадизний світ».  
20.20 «Парадизний світ».  
20.30 «Парадизний світ».  
20.40 «Парадизний світ».  
20.50 «Парадизний світ».  
21.00 «Парадизний світ».  
21.10 «Парадизний світ».  
21.20 «Парадизний світ».  
21.30 «Парадизний світ».  
21.40 «Парадизний світ».  
21.50 «Парадизний світ».  
22.00 «Парадизний світ».  
22.10 «Парадизний світ».  
22.20 «Парадизний світ».  
22.30 «Парадизний світ».  
22.40 «Парадизний світ».  
22.50 «Парадизний світ».

## КАНАЛ «РОСІЯ»

- ПЕРЕДАЧІ УТ—2  
7.00 Вісті.  
7.25 Документальна ляльорова.  
8.05 Телефільм.  
8.15 Паралелі.  
9.05 Якоді ан разом — ан на переконанні.  
9.35 Телекроссворд.  
10.05 «Парадизний світ».  
10.30 Ат-бат-у.  
11.00 Стіна — країнний дитини.  
12.00 Телр папці. Зеун саїт.  
13.00 Вісті.

## КАНАЛ «РОСІЯ»

- ПЕРЕДАЧІ УТ—2  
7.00 Вісті.  
7.25 Документальна ляльорова.  
8.05 Телефільм.  
8.15 Паралелі.  
9.05 Якоді ан разом — ан на переконанні.  
9.35 Телекроссворд.  
10.05 «Парадизний світ».  
10.30 Ат-бат-у.  
11.00 Стіна — країнний дитини.  
12.00 Телр папці. Зеун саїт.  
13.00 Вісті.

## КАНАЛ «РОСІЯ»

- ПЕРЕДАЧІ УТ—2  
7.00 Вісті.  
7.25 Документальна ляльорова.  
8.05 Телефільм.  
8.15 Паралелі.  
9.05 Якоді ан разом — ан на переконанні.  
9.35 Телекроссворд.  
10.05 «Парадизний світ».  
10.30 Ат-бат-у.  
11.00 Стіна — країнний дитини.  
12.00 Телр папці. Зеун саїт.  
13.00 Вісті.

## КАНАЛ «РОСІЯ»

- ПЕРЕДАЧІ УТ—2  
7.00 Вісті.  
7.25 Документальна ляльорова.  
8.05 Телефільм.  
8.15 Паралелі.  
9.05 Якоді ан разом — ан на переконанні.  
9.35 Телекроссворд.  
10.05 «Парадизний світ».  
10.30 Ат-бат-у.  
11.00 Стіна — країнний дитини.  
12.00 Телр папці. Зеун саїт.  
13.00 Вісті.

## ПОГОДА

19—20 червня на Україні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів. Вітер східний та південно-східний, мінус на сході. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів.

По Київській області сьогодні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів.

По Київській області сьогодні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів.

По Київській області сьогодні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів.

По Київській області сьогодні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів.

По Київській області сьогодні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів.

По Київській області сьогодні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів.

По Київській області сьогодні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів.

По Київській області сьогодні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів.

По Київській області сьогодні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів.

По Київській області сьогодні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів, вдень 15—20 градусів.

По Київській області сьогодні місцями невеликий морозний похолодання, снігокрил у південних частині області з окремими випадками дощів. Температура повітря вночі 15—20 градусів